

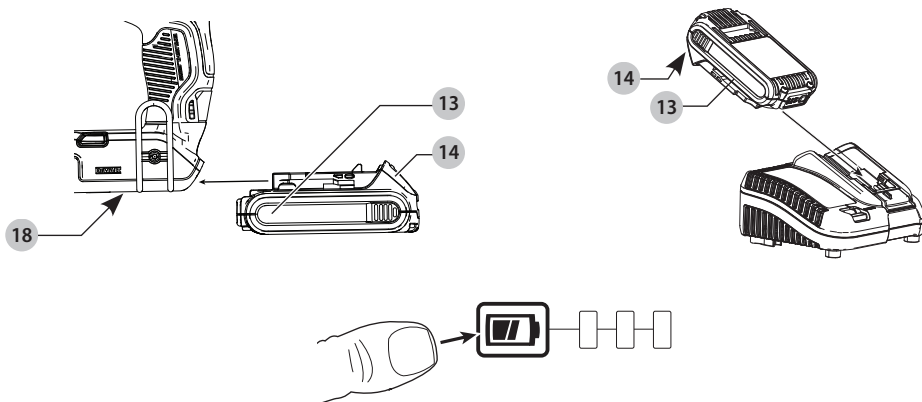
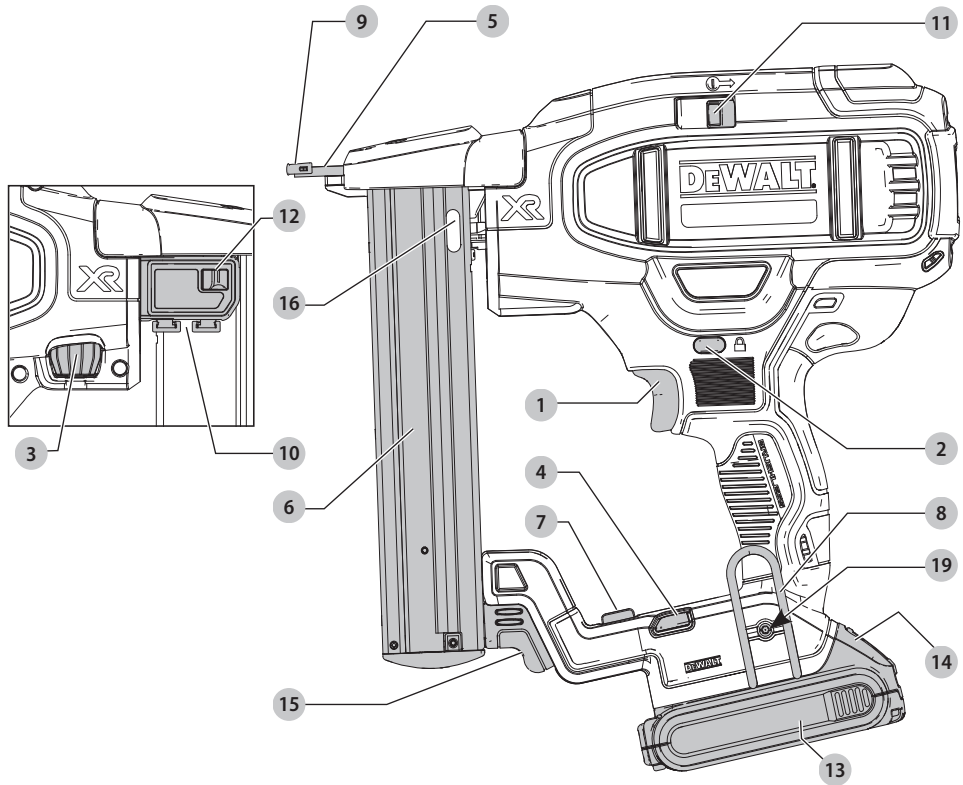
DEWALT[®]

XR LI-ION

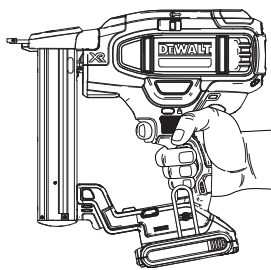
370718-76 BLT

DCN681

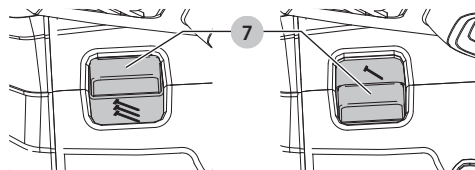
Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	17
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	30
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	43



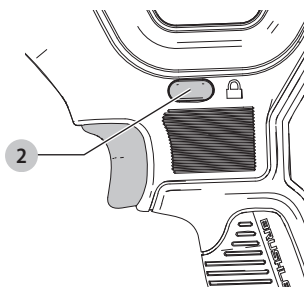
Joonis C / C pav. / C. att. / Рис. С



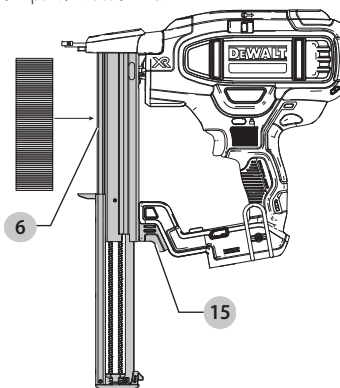
Joonis D / D pav. / D. att. / Рис. D



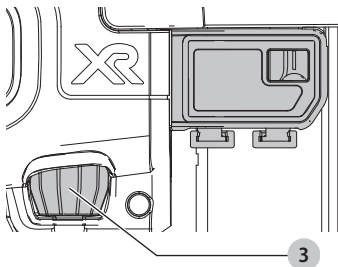
Joonis E / E pav. / E. att. / Рис. E



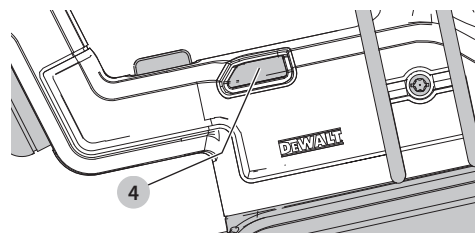
Joonis F / F pav. / F. att. / Рис. F



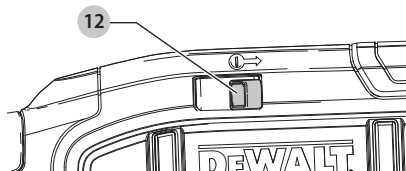
Joonis G / G pav. / G. att. / Рис. G



Joonis H / H pav. / H. att. / Рис. H



Joonis I / I pav. / I. att. / Рис. I



JUHTMETA KLAMBRIPÜSTOL 18GA KITSASTELE KLAMBRITELE DCN681

Õnnitlused!

Olete valinud DeWALTi tööriista. Aastatepikkused kogemused, põhjalik tootearendus ja innovatsioon teevad DeWALTist ühe usaldusväärsema partneri professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele.

Tehnilised andmed

		DCN681
Pinge	V_{DC}	18
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-Ion
Aktiveerimisrežiim		Üksiklasu/ põrkrežiim
Kinnitusvahendid		
laius	mm	12–38
varre läbimõõt	mm	1,25
salve mahutavus		110
Kaal (akupatareita)	kg	2,4
Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN60745-2-16:		
L_{PA} (helirõhu tase)	dB(A)	83
L_{WA} (helivõimsuse tase)	dB(A)	94
K (antud helitaseme määramatus)	dB(A)	3
Vibratsioonitugevus $a_{h,M}$ =	m/s^2	<2,5
Määramatus K =	m/s^2	1,5

Teabelehel esitatud vibratsioonitase on mõõdetud vastavalt standardis EN60745 toodud standardtestile ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada mõju esmasel hindamisel.



HOIATUS! Avaldatud vibratsioonitugevus puudutab tööriista põhiraakendusi. Kui aga tööriista kasutatakse muul viisil, erinevate lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib vibratsioonitugevus erineda. Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam.

Vibratsiooni mõju hindamisel tuleb arvesse võtta ka seda aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul. See võib märkimisväärselt vähendada vibratsiooni kogu tööaja kestel.

Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest: tööriistade ja tarvikute hooldamine, käte hoidmine soojas ja tööprotsesside korraldus.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Masinadirektiiv



Juhtmeta klambripüstol 18GA kitsastele klambritele DCN681

DeWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud seadmed vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks pöörduge alltoodud aadressil DeWALTi poole või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allkirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DeWALTi nimel.

Markus Rempel
Tehnikadirektor
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Saksamaa
13.02.2017



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Definitsioonid. Ohutuseeskirjad

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raske kehavigastusega**.



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raske kehavigastusega**.



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega**.

NB! Osutab kasutusviisile, mis **ei seostu kehavigastusega**, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, **võib põhjustada varalist kahju**.



Tähistab elektrilöögiohtu.

Akud				Laadijad / laadimisajad (minutites)					
Kat. #	V _{DC}	Ah	Kaal (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90



Tähistab tuleohtu.

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



HOIATUS! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi.

Kõigi hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1) Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja korralikult valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2) Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga.** Ärge kunagi muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidad ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Kasutage toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks,

tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

- Kui töotate tööriistaga õues, kasutage kindlasti välitingimuste jaoks ettenähtud pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega kaitsstud voolutoidet.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitselahendusi. Kandke alati kaitseprille.** Isikukaitselahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
- Vältige tööriista ootamatut käivitumist.** Veenduge enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
- Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatuses olukorras tööriista paremini valitseda.
- Kandke nõuetekohast riietust.** Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed,

riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.

Lehivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.

- g) Kui seadmetega on kaasas tolmuemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmuiga seotud ohte.

4) Elektriööriista kasutamine ja hooldamine

- a) Ärge koormake elektriööriista üle. Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektriööriista.** Elektriööriist töötab paremini ja ohutumalt võimsusel, mis on tööks ette nähtud.
- b) Ärge kasutage tööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
- c) Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja hoiulepanemist lahutage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektriööriista ootamatu käivitumise ohtu.
- d) Kui elektriööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektriööriistad ohtlikud.
- e) Elektriööriistu tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f) Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Õigesti hooldatud, teravate löikeservadega löiketarvikud kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) Kasutage elektriööriista, lisaseadmeid, otsikuid jne vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu.** Tööriista kasutamine mittesihotstarbelselt võib põhjustada ohtliku olukorra.

5) Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- a) Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- b) Kasutage elektriööriistu ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- c) Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjajklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest,**

krividest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.

- d) Valedes tingimustes võib akut eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.

6) Hooldus

- a) Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökojas, kus kasutatakse ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohtuse.

Klambripüstoliga seotud hoiatused

- **Eeldage alati, et tööriist sisaldab kinnitusvahendeid.** Klambripüstoliga hooletu ümberkäimine võib lõppeda klambri ootamatu tulistamise ja kehavigastusega.
- **Ärge suunake tööriista enda või ühegi läheduses viibiva inimese poole.** Ootamatu aktiveerumise tagajärjel vabaneb klamber, põhjustades vigastuse.
- **Ärge aktiveerige tööriista, kui see pole tugevalt detaili vastu asetatud.** Kui tööriist pole detaili vastas, võib kinnitusvahend sihtkohast kõrvale kalduda.
- **Katkestage tööriista ühendus toiteallikaga, kui kinnitusvahend kiilub tööriistas kinni.** Kui eemaldate kinni kiilunud klambrit, võtte klambripüstoli juhuslikult aktiveerida, kui see on toiteallikaga ühendatud.
- **Kinnikiilunud klambri eemaldamisel tuleb olla ettevaatlik.** Kui üritate vabastada kinnikiilunud klambrit, tuleb arvestada, et mehhanism võib olla surve all ja klamber võib hooga välja paiskuda.
- **Ärge kasutage seda klambripüstolit elektrikaablite kinnitamiseks.** See pole mõeldud elektrikaablite paigaldamiseks ning võib kahjustada elektrikaablite isolatsiooni, põhjustades elektrilöögi- või tuleohtu.

Täiendavad hoiatused klambripüstolite kohta



HOIATUS! Klambripüstoli kasutamisel tuleb järgida kõiki alltoodud ohutuseeskirju, et vältida raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi. Enne tööriista kasutamist lugege kõik juhised läbi ja tehke need endale selgeks.



HOIATUS! ÄRGE pihustage ega kandke muul viisil määrdeid või puhastuslahuseid tööriista sisse. See võib mõjutada märkimisväärselt tööriista eluiga ja tööd.



HOIATUS! Kui tööriist on maha kukkunud või kahjustada saanud, kontrollige selle tööd, nagu kirjeldatud juhendi jaotises, mis käsitleb režiimi valimist. Kui tööriist ei toimi vastavalt kasutusjuhendile, lõpetage selle kasutamine ja laske seda hooldada DeWALT'i volitatud teeninduskeskuses.

- **Kui teete tööd, mille käigus võib tööriistast väljuv kinnitusvahend riivata varjatud juhtmeid, hoidke tööriista ainult isoleeritud käepidemetest.** Voolu alla oleva juhtmega kokkupuutumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad, andes kasutajale elektrilöögi.
 - **Kandke tööriista kasutamise ajal alati sobivaid kõrvaklappe ja muid isikukaitsevahendeid.** Mõnedes tingimustes ja kasutamiskestuse juures võib toote põhjustatav müra kahjustada kuulmist.
 - Eemaldage aku, kui tööriista ei kasutata. Enne tööpiirkonnast lahkumist või tööriista edasiandmist teisele kasutajale eemaldage alati aku ja võtke kinnitusvahendid salvest välja. Tööriista viimisel teise tööpiirkonda, kui asukohavahetusega kaasneb tellingute, trepi, redeli vms kasutamine, tuleb aku eemaldada. Seadme reguleerimine, hooldamine ja ummistuste kõrvaldamine on keelatud, kui aku on seadmes.
 - **Ärge blokeerige ega muutke mingil moel tööriista, päästiku, päästiku lukustuse ja kontaktvabasti ehitust ja ärge eemaldage neid tööriista küljest.** Ärge teipige ega siduge päästikut või kontaktvabastit sisselülitatud asendisse. Ärge eemaldage kontaktvabasti vedru. Kontrollige iga päev, et päästik ja kontaktvabasti liiguksid vabalt. Tagajärjeks võib olla klambri kontrollimatu tulistamine.
 - **Kontrollige tööriista enne kasutamist. Ärge kasutage tööriista, kui selle mõni osa, päästik, päästiku lukustus või kontaktvabasti ei ole töökorras, on lahti ühendatud, ümber ehitatud või ei tööta õigesti.** Kahjustatud või puuduvad osad tuleb enne kasutamist parandada või asendada. Vt „Remont“.
 - **Ärge kunagi muutke ega modifitseerige tööriista mis tahes moel.**
 - **Eeldage alati, et tööriist sisaldab kinnitusvahendeid.**
 - **Ärge suunake tööriista ühegi töötaja ega enda suunas.** Ärge mängige sellega! Töötage ohutult! Käsitsege tööriista töövahendina.
 - **Tööriista kandes ärge hoidke sõrme päästikul.** Tagajärjeks võib olla klambri ootamatu tulistamine.
 - **Kui te tööriista parajasti ei kasuta, rakendage alati päästiku lukustus.** Päästiku lukustuse kasutamine aitab vältida klambrite ootamatut tulistamist.
 - Ärge küünitage. Hoidke jalgu alati kindlalt maas ja säilitage tasakaal. Tasakaalu kaotamine võib lõppeda kehavigastustega.
 - **Kasutage tööriista ainult ettenähtud otstarbel.** Ärge tulistage kinnitusvahendeid vabasse õhku, betooni, kivisse, väga kõva struktuuriga puitu, oksakohtadesse või materjali, mis on klambri sisselöömiseks liiga kõva. Ärge kasutage tööriista korpusi või ülaosa haamrina. Väljatulistatud kinnitusvahendid võivad liikuda ettearvamatul trajektoorigi ja põhjustada vigastusi.
 - **Hoidke alati sõrmed kontaktvabastist eemal, et vältida vigastusi, mis on tingitud tõukuri ootamatust vabastamisest.**
 - **Üksikasjalikku teavet tööriista nõuetekohase hoolduse kohta leiate jaotistest „Hooldus“ ja „Remont“.**
 - **Tööpiirkond peab alati olema puhas ja korralikult valgustatud.** Veenduge, et tööpinnal ei ole prahti, ja olge ettevaatlik, et mitte kaotada tasakaalu, kui töötate maapinnast kõrgemal, näiteks katusel.
 - **Ärge kinnitage kinnitusvahendeid materjali serva lähedale.** Detail võib pooleks minna, mille tagajärjel paiskub klamber rikoetina õhku, vigastades teid või teie töökaaslast. Arvestage, et klamber võib järgida puidusüüdi (struktuuri) ja tungida ootamatult välja töödeldava materjali küljelt. Asetage klambriotsad pikikiudu, et vähendada vigastuste ohtu.
 - Ärge tulistage klambreid teiste kinnitusvahendite otsa ega hoidke tööriista liiga järsu nurga all. Tagajärjeks võib olla kehavigastus, mis on tingitud tugevast tagasilöögist, klambrite kinniilumisest või õhkupaikumisest.
 - **Hoidke käsi ja kehaosi vahetust tööpiirkonnast eemal.** Kui on vaja kaitsta käsi ja keha võimalike vigastuste eest, kinnitage detail pitskruidedega. Enne kui surute klambripüstoli vastu materjali, veenduge, et detail on korralikult fikseeritud. Kontaktvabasti võib põhjustada materjali ootamatut nihkumist.
 - **Ärge kasutage tööriista tuleohtliku tolmu, gaaside või auru läheduses.** Tööriist võib tekitada sademeid, mis võivad gaasid süüdata ning põhjustada tulekahju. Klambri tulistamisel teise klambri otsa võib samuti tekkida säde.
 - **Kitsas kohas töötades hoidke nägu ja kehaosad tööriista otsast eemal.** Äkiline tagasilõige võib anda kehale tagasilöögi, eriti kui klammerdatav materjal on kõva või tihe.
 - **Hoidke tööriista kindlalt käes, et suudaksite seda valitseda, lastes sellel samas klambri tulistamisel tööpinnalt eemale pörkuda.** Kui lasta kontaktvabastil pörkrežiimis puutuda enne päästiku vabastamist uuesti vastu tööpinda, tulistatakse välja järgmine klamber.
 - Tulistusmeetodi valik on oluline. Vaadake juhendist klambrite tulistamise võimalusi.
- Üksiklasu/pörkrežiimi valikulüliti**
Üksiklasu režiim ↗
- **Kui kasutate tööriista üksiklasu režiimis, asetage see enne klambri löömist kindlalt vastu töödeldavat detaili.**
- Pörkrežiim ↗↗ (joonis D)**
- **Kui kasutate tööriista pörkrežiimis, vältige tagasilöögi mõjul kogemata kahe klambri löömist järjest.** Kui kontaktvabasti kogemata uuesti vastu tööpinda puutub, võivad vallanduda soovimatud klambrid.

- **Põrkmehanismi kasutamisel tuleb klambripüstolit alati kindlalt valitseda.** Tööriista ebatäpselt paigutatades tulistatakse klamber vaalesse kohta.
- **Kahe järjestikuse lasu vältimine**
 - Ärge suruge tööriista suure jõuga vastu töödeldavat pinda.
 - Laske tööriistal pärast iga lasku täielikult tagasi pörkuda.
 - Kasutage tööriista üksiklasu režiimis.
- **Ärge tulistage klambreid teiste kinnitusvahendite otsa.** Tagajärjeks võib olla tugev tagasilöök, klambrite kinnikiilumine või õhkupaiskumine.
- **Arvestage klambripüstoli kasutamisel materjali paksusega.** Väljaulatav klamber võib põhjustada vigastusi.
- **Sügavuse reguleerimine: et vähendada sügavuse reguleerimise katse ajal juhuslikust aktiveerimisest tingitud raskete vigastuste ohtu, järgige ALATI alltoodud juhiseid.**
 - Eemaldage akupatarei.
 - Rakendate päästiku lukk.
 - Vältige kokkupuudet päästikuga reguleerimise ajal.
- **Ärge tulistage klambreid pimesi seina, põrandasse või muudesse pindadesse.** Kinnitusvahendite tulistamine voolu all olevatesse elektrijuhtmetesse, veetorudesse või muud liiki takistustesse võib lõppeda vigastustega.
- **Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage tööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.

Muud ohud

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Kuulmiskahjustused.
- Õhkupaiskuvatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.
- Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumenevad tarvikud.
- Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.

Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastaks andmesilbile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinge vastab võrgupingele.



Teie DeWALTi laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see vahetada spetsiaalse toitejuhtme vastu, mille saab hankida DeWALTi hooldusesinduse kaudu.

Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.



HOIATUS! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 3 A.

Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage heakskiidetud pikendusjuhet, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „*Tehnilised andmed*“). Juhtme minimaalne ristlõikepindala on 1 mm² ja maksimaalne lubatud pikkus on 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Akulaadidajad

DeWALTi laadidajad ei vaja reguleerimist ning nende konstrueerimisel on peetud silmas võimalikult lihtsat kasutamist.

Olulised ohutusnõuded kõigi akulaadidajate kasutamisel

HOIDKE NEED JUHISED ALLES. See juhend sisaldab ühilduvate akulaadidajate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt „*Tehnilised andmed*“).

- Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatustähised laadiljal, akul ja akuga kasutataval seadmel.



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.



HOIATUS! Soovitage kasutada rikkevoolukaitset, mille rakendamisvool on 30 mA või vähem.



ETTEVAATUST! Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DeWALTi laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.



ETTEVAATUST! Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks.

NB! Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrkude ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehaded selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtivatel materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Ühendage laadija lahti ka enne puhastamist.

- **ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute.** Laadija ja aku on ette nähtud koos töötama.
- **Need laadijad on mõeldud ainult DeWALTi laetavate akude laadimiseks.** Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Vältige laadija kokkupuudet vihma või lumega.**
- **Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest.** See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- **Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.**
- **Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik.** Vale pikendusjuhtme kasutamisega võib kaasneda tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniavad ega põhjustada laadija ülekuumenemist.** Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- **Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga** – laske need kohe asendada.
- **Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud.** Viige see volitatud teeninduskeskusesse.
- **Ärge võtke laadijat koost; viige see volitatud teeninduskeskusesse, kui seda tuleb hooldada või remontida.** Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- **Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja vms kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks kohe välja vahetama.**
- **Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu.** Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- **ÄRGE üritage ühendada kahte laadijat omavahel kokku.**
- **Laadija on ette nähtud töötama tavalises 230 V pingega vooluvõrgus. Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega.** See ei kehti autolaadija puhul.

Aku laadimine (joonis B)

1. Ühendage laadija enne aku sisestamist sobivasse pistikupessa.
2. Sisestage akupatarei 13 laadijasse ja veenduge, et see asetseb korralikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub korduvalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Akupatarei on täielikult laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta. Akupatarei eemaldamiseks laadijast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu 14.

MÄRKUS! Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

Laadija töö

Aku laetuse taset näitavad allpool kirjeldatud näidikud.

Laadimisnäidikud			
	Laadimine		
	Täis laetud		
	Kuuma/külma aku viivitus*		

* Punane tuli jätkab vilkumist, kuid selle toimingu ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadija jätkab laadimist.

Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab, et aku on vigane, kui tuli ei sütti või kuvatakse probleemse aku või laadija vilkumismuster.

MÄRKUS! See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei volitatud teeninduskeskusesse testimisele.

Kuuma/külma aku viivitus

Kui laadija tuvastab, et akupatarei on liiga kuum või külm, peatab see automaatselt laadimise, kuni akupatarei on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab akupatareide maksimaalse tööea.

Külm akupatarei laeb aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi akupatarei soojenemisel.

Akulaadija DCB118 on varustatud sisemise ventilaatoriga, mis on mõeldud akupatarei jahutamiseks. Ventilaator lülitub automaatselt sisse, kui akupatareid tuleb jahutada. Ärge kunagi kasutage akulaadijat, kui ventilaator ei tööta korralikult või kui ventilaatori pilud on ummistunud. Ärge torgake akulaadijasse võõrkehaid.

Elektroniline kaitsesüsteem

XR Li-Ion tööriistadel on sisseehitatud elektroniline kaitsesüsteem, mis kaitsab akupatareid ülekoormuse, ülekuumenemise või liigse tühjenemise eest.

Elektronilise kaitsesüsteemi rakendamisel lülitub tööriist automaatselt välja. Kui see juhtub, siis hoidke liitiumioon-akupatareid laadijas, kuni see on täis laetud.

Seinakinnitus

Need akulaadijad on mõeldud seinale paigaldamiseks või püstiselt lauale või tööpinna asetamiseks. Seinale paigaldamisel asetage akulaadija elektripistikupesa lähedale ja nurkadest või muudest õhuvoolu häirivatest takistustest eemale. Kasutage akulaadija tagakülge šabloonina kruviaukude asukoha märkimiseks seinale. Paigaldage

akulaadija kindlalt, kasutades vähemalt 25,4 mm pikkuseid kipsikruvisid (ostetud eraldi), mille pea läbimõõt on 7–9 mm, kruvituna puitu optimaalse kruvi kokkupuutepinna sügavusega umbes 5,5 mm. Joondage avad akulaadija tagaküljel väljaulatuvate kruvidega ning fikseerige need korralikult avadesse.

Laadija puhastamine



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust. Mustuse võib laadija korpusele eemaldada lapi või pehme harjaga (mitte metallist). Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Akupatareid

Olulised ohutusjuhised kõikide akude kohta

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumber ja pinge.

Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige antud laadimisjuhiseid.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

- **Ärge kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aaurud või tolm süttida.
- **Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.**
- Laadige akusid ainult DeWALTI laadijatega.
- **ÄRGE** kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.
- **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akut kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallhitiste läheduses).**
- **Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aure ja aineid.
- **Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega.** Kui akuvedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste karbonaatide ja liitiumisoolade segust.
- **Avatud akelementide sisu võib ärritada hingamisteid.** Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.



HOIATUS! Põletuse oht. Akuvedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.



HOIATUS! Ärge kunagi üritage akut mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge lõhkuge akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akud tuleb tagastada teeninduskeskusesse ümbertöötlemiseks.



HOIATUS! Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallesemad puutuvad kokku akuklemmidega. Näiteks ärge asetage akupatareid põlle sisse, taskusse, tööriistakasti, tootekohvrisse, sahtlisse vms koos lahtiste naelte, kruvide, võtmete vms esemetega.



ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

Transport



HOIATUS! Tuleoht. Akude transportimise ega võib kaasneda tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektrit juhtivate materjalidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid on kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist.

DeWALTI akud vastavad kõigile kehivatele tarneeeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juriidilistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovitude näidiseeskirjad, Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitiumioonelemendid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovitude katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi.

Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DeWALTI akupatareid tarnimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitiumioonakud, mille nimienergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitiumioonakudel on niminäitaja vatt-tundides märgitud pakendile. Lisaks ei soovita DeWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitiumioon-akupatareid transportimiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Tööriistu koos akudega (kombikomplekt) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei Wh-väärtus ei ületa 100 Wh.

Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, sildistamise/märgistamise ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest. Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeks. Sellegipoolest ei anta otsest ega kaudset garantiid. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

FLEXVOLT™-i aku transportimine

DeWALTi FLEXVOLT™-i akul on kaks režiimi: **Kasutamine** ja **Transport**.

Kasutamisrežiim: kui FLEXVOLT™-i aku on eraldi või DeWALTi 18 V seadmes, töötab see 18 V akuna. Kui FLEXVOLT™-i aku on 54 V või 108 V (kaks 54 V akut) seadmes, töötab see 54 V akuna.

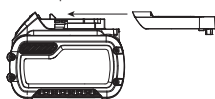
Transpordirežiim: kui FLEXVOLT™-i akul on kate peal, on aku transpordirežiimis. Hoidke kate transportimiseks allas.

Kui aku on transpordirežiimis, on aku elementide elektrühendus katkestatud, mille tagajärjel on meil 3 akut, mille Wh-väärtus on madalam võrreldes 1 akuga, mille Wh-väärtus on kõrgem. Tänu 3-le madalama Wh-väärtusega akule kohaldatakse akupatarei suhtes erandit, mille kohaselt ei kehti sellele teatud tarneregulatsioonid, mis puudutavad akude kõrgemat Wh-väärtust.

Näiteks transpordi Wh-väärtus võib olla 3 x 36 Wh, mis tähendab kolme 36 Wh akut.

Kasutamise Wh-väärtus võib olla 108 Wh (ainult 1 aku).

Kasutamise ja transportimise märgistuse näidis



Hoiutingimused

- Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Aku optimaalsete talitlusomaduste ja kasutusea tagamiseks hoidke mittekasutatavaid akusid toatemperatuuril.
- Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitsitud kohta.

MÄRKUS! Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

Laadijal ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad laadija ja aku siltidel olla järgmised sümbolid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Laadimisaja leiate peatükist „**Tehnilised andmed**“.



Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.



Ärge laadige kahjustatud akusid.



Vältige kokkupuudet veega.



Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.



Laadige ainult vahemikus 4 °C kuni 40 °C.



Kasutamiseks ainult siseruumides.



Kõrvaldage akupatareid keskkonda arvestades.



Laadige DeWALTi akupatareid ainult heakskiidetud DeWALTi laadijatega. Kui laete DeWALTi laadijaga muid kui DeWALTi akupatareid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.



Akut ei tohi põletada.



KASUTAMINE (ilma transpordikatteta). Näide: Wh-väärtus 108 Wh (1 aku väärtusega 108 Wh).



TRANSPORT (integreeritud transpordikatteta). Näide: Wh-väärtus 3 x 36 Wh (kolm 36 Wh akut).

Aku tüüp

DCN681 töötab 18-voldise akupatareiga.

Kasutada võib järgmisi akupatareid: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Lisateavet leiate peatükist „**Tehnilised andmed**“.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- Klambripüstol
- Kriimuvastased otsad
- Laadija
- Li-Ion akupatarei (C1-, D1-, L1-, M1-, P1-, S1-, T1- ja X1-mudelid)
- Li-Ion akupatareid (C2-, D2-, L2-, M2-, P2-, S2-, T2- ja X2-mudelid)
- Li-Ion akupatareid (C3-, D3-, L3-, M3-, P3-, S3-, T3- ja X3-mudelid)
- Kasutusjuhend

- Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei ole transportimisel kahjustada saanud.
- Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.

MÄRKUS! N- ja NT-mudelitel ei ole akusid ega laadijat kaasas.

Tähistused tööriistal

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümbboleid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kandke kõrvaklappe või -trophe.



Kandke silmade kaitset.



Ärge kasutage tööriista tellingutel ega redelil.



Klambrite pikkus.



Klambri mõõt.



Salve mahutavus.



Tööriista pinget.



Nähtav kiirgus. Ärge vaadake otse valguse suunas.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis B)

Tööriista jalale aku esikülje ja klambripüstoli vahele on trükitud kuupäevakood **18**, mis sisaldab ka tootmisajaastat. Näide:

2017 XX XX

Tootmisajaastat

Kirjeldus (joonis A)



HOIATUS! Ärge kunagi ehitage elektritööriista ega selle ühtki osa ümber. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

- 1 Päästik
- 2 Päästiku lukustus
- 3 Sügavuse reguleeriketas
- 4 Valgustid / tühja aku / seiskumise märgutuli
- 5 Kontaktvabasti
- 6 Liugsalv
- 7 Üksiklasu/ põrkrežiimi valikulüliti
- 8 Ümberpööratav vöökinnitus
- 9 Kriimuvastane padi
- 10 Kriimuvastase padja hoidik

- 11 Seiskumise vabastushoob

- 12 Klambri sügavuse näidik

- 13 Aku

- 14 Aku vabastusnupp

- 15 Salve riiv

- 16 Klambrite otsalõppemise näidik

Ettenähtud otstarve

Akuga klambripüstol on mõeldud klambrite paigaldamiseks puitdetailidesse.

ÄRGE kasutage tööriista niisketes või märgades tingimustes ega plahvatusohtlike gaaside või vedelike läheduses.

Akuga klambripüstol on professionaalne elektritööriist.

ÄRGE lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega üksi.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.



HOIATUS! Kasutage ainult DeWALTi akupatareid ja laadijaid.

Vöökinnitus (joonis A)



HOIATUS! Eemaldage klambriid salvest enne mis tahes seadistuste tegemist või tööriista hooldamist. Kui seda nõuet eiratakse, võivad tagajärjeks olla rasked vigastused.



HOIATUS! Enne tööriista reguleerimist, hooldamist, transportimist või tarvikute vahetamist ühendage aku lahti. Nende ennetusmeetmete abil saab vähendada tööriista ootamatu käivitumise ohtu.



ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

Juhtmeta klambripüstolitel on integreeritud vöökinnitus **8**, mida saab kinnitada tööriista kummalegi küljele, sõltuvalt sellest, kas kasutaja on vasaku- või paremakäeline. Kui te ei soovi vöökinnitust üldse, võite selle seadme küljest eemaldada.

Võõkinnituse eemaldamine

1. Eemaldage aku tööriista küljelt.
2. Tööriista lülitamiseks parema käe režiimilt vasaku käe režiimile eemaldage lihtsalt kruvi **19** tööriista vastasküljelt ja paigaldage see teisele küljele.
3. Vahetage akupatarei välja.

Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonis B)

MÄRKUS! Veenduge, et akupatarei **13** on täis laetud.

Akupatarei paigaldamine

1. Joondage akupatarei **13** tööriista käepidemes olevate rööbastega (joonis B).
2. Libistage see käepidemesse, kuni akupatarei asetseb kindlalt seadmes, millest annab märku klõpsatus.

Akupatarei eemaldamine

1. Vajutage vabastusnuppu **14** ja tõmmake akupatarei kindlalt tööriista käepidemest välja.
2. Sisestage akupatarei laadijasse, nagu kirjeldatud selle kasutusjuhendi laadija osas.

Akunäidik (joonis B)

Mõningatel DeWALTi akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdiodi näitavad akupatarei järelejäänud laetust.

Näidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu. Süttivad kolm rohelist valgusdiodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS! Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusosalast.

KASUTAMINE

Kasutusjuhised



HOIATUS! Järgige alati ohutusjuhiseid ja asjakohaseid õigusakte.



HOIATUS! Kui tööriist on maha kukkunud või kahjustada saanud, kontrollige selle tööd, nagu kirjeldatud juhendi jaotises, mis käsitleb režiimi valimist. Kui tööriist ei toimi vastavalt kasutusjuhendile, lõpetage selle kasutamine ja laske seda hooldada DeWALTi volitatud teeninduskeskuses.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Käte õige asend (joonis C)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, kasutage **ALATI** õiget hoideasendit, nagu joonisel näidatud.



HOIATUS! Raskete kehavigastuste ohtu vähendamiseks hoidke **ALATI** tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel, nagu joonisel näidatud.

Režiimi valimine

Klambripüstoliga saab klambreid tulistada pörkrežiimis või üksiklasu režiimis. Enne selle tööriista kasutamist vaadake valikulülitit, et määrata kindlaks käivitusrežiim. Enne töörežiimi valimist lugege läbi kõik juhised.



HOIATUS! Hoidke sõrmi päästikust **EEMAL**, kui te parasjagu klambreid ei sisesta, et vältida juhuslikku tulistamist. **ÄRGE KUNAGI** kandke tööriista sõrme päästikul hoides. Pörkrežiimis tulistatakse klamber siis, kui suruda kontaktvabasti alla ja samaaegselt vajutada päästikut.

Üksiklasu režiim / (joonis D)

Üksiklasu režiim on mõeldud kasutamiseks kohtades, kus on nõutav suurem täpsus ja sügavuse piiramine. Üksiklasu režiim pakub maksimaalset võimsust pikimate klambrite tulistamiseks.

Klambripüstoli kasutamine üksiklasu režiimis:

1. Lükake valikulülitit, kuni nähtavale ilmub ühe klambri ikoon
2. Suruge ninaosa täielikult tööpinna vastu (mootor käivitub).
3. Vajutage päästikut (klamber tulistatakse töödeldavasse pinda).
4. Vabastage päästik.
5. Tõstke ninaosa tööpinna üles.
6. Järgmise klambri tulistamiseks korrake samme 2 kuni 4.

NB! Pärast iga klambri puhul päästiku vajutamist tuleb alla vajutada kontaktvabasti. Seejärel vabastatakse pärast iga klambri tulistamist nii kontaktvabasti kui ka päästik.

Pörkrežiim // (joonis D)

Pörkrežiim on mõeldud kiireks klambrite tulistamiseks tasasele, stationaarsele pinnale ja tüüpiliselt on see tõhusaim lahendus lühikeste klambrite tulistamiseks.

Kui tööriist on seatud pörkrežiimile, on selle kasutamiseks kaks võimalust: kohapõhisel ja löögipõhisel meetodil.

Lükake valikulülitit, kuni nähtavale ilmub kolme klambri ikoon

Tööriista kasutamine kohapõhisel meetodil



HOIATUS! Iga kord kui vajutate päästikule ja kontaktvabasti on surutud tööpinna vastu, toimub klambri löömine.

1. Vajutage kontaktvabasti tööpinna vastu.
2. Vajutage päästik alla.

Tööriista kasutamisel löögipõhisel meetodil

3. Vajutage päästik alla.

4. Suruge kontaktvabasti tööpinna vastu. Seni kuni päästik on alla vajutatud, laseb tööriist klambri iga kord, kui kontaktpind surutakse vastu tööpinna. See võimaldab lasta mitmeid klambreid järjest.

! **HOIATUS!** Ärge hoidke päästikut all, kui tööriista ei kasutata. Kui te tööriista ei kasuta, hoidke päästiku lukustuslülitit lukustatud asendis.

! **HOIATUS!** Kui tööriista mootor töötab, siis päästiku vajutamisel või kontaktvabasti allasurumisel tulistatakse klamber välja.

Tööriista ettevalmistamine

! **HOIATUS!** ÄRGE pihustage ega kandke muul viisil määrdeid või puhastuslahuseid tööriista sisse. See võib mõjutada märkimisväärselt tööriista eluiga ja tööd.

MÄRKUS! Aku ei ole ostes täielikult laetud. Järgige toodud juhiseid (vt „**Aku laadimine**“).

1. Lugege juhendis toodud ohutusnõudeid.
2. Kandke silmade ja kõrvade kaitset.
3. Veenduge, et kõik klambriid on salvest eemaldatud.
4. Kontrollige, et kontaktvabasti ja tõukur töötaksid sujuvalt ja nõuetekohaselt. Ärge kasutage tööriista, kui üks või teine ei tööta nõuetekohaselt. **ÄRGE** kasutage tööriista, kui selle kontaktvabasti on fikseeritud käivitusasendisse.
5. Hoidke tööriista endast ja teistest eemal.
6. Sisestage täielikult täis laetud akupatarei.

Päästiku lukustuse kasutamine (joonis E)

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, ärge hoidke päästikut all, kui te tööriista ei kasuta. Kui te tööriista ei kasuta, hoidke päästiku lukustuslülitit LUKUSTATUD asendis (joonis E).

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, blokeerige enne seadistamist päästik, eemaldage aku ja võtke klambriid salvest välja.

Kõigil DeWALTi klambripüstolitel on päästiku lukustus **2**, mis paremale lükatuna, nagu näidatud joonisel E, takistab klambrite tulistamist, lukustades päästiku ja suunates mootori toite ümber.

Kui vajutada päästiku lukustus vasakule, töötab tööriist täisvõimsusel. Päästiku lukustus peab olema alati rakendatud, kui tehakse mis tahes seadistusi või kui tööriist ei ole otseses kasutuses.

NB! Ärge hoidke tööriista paigaldatud akupatareiga. Et vältida aku kahjustamist ja tagada aku optimaalne eluiga, hoidke akupatareisid kuivas ja jahedas ning mitte seadmes ega laadijas.

Tööriista täitmine (joonis F)

! **HOIATUS!** Hoidke tööriista endast ja teistest eemal. Tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused.

! **HOIATUS!** Ärge kunagi paigaldage klambreid seadmesse, kui kontaktvabasti või päästik on rakendatud. Tagajärjeks võivad olla kehavigastused.

! **HOIATUS!** Eemaldage akupatarei alati enne klambrite paigaldamist seadmesse ja eemaldamisel. Tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused.

1. Vajutage salve riivi **15** ja tehke liugsalv **6** täielikult lahti.
2. Pange klambriid salve küljelt sisse, nii et ülaosa on suunatud salve tagakülje poole.
3. Sulgege liugsalv, kuni selle riiv klõpsatusega tihedalt sulgub.

Tööriista tühjendamine (joonis F)

! **HOIATUS!** Päästiku lukustus peab olema alati rakendatud, kui tehakse mis tahes seadistusi või kui tööriista ei kasutata.

1. Vajutage salve riivi **15** ja tehke liugsalv **6** täielikult lahti.
2. Kallutage tööriista, kuni klambriid salve küljelt vabalt välja libisevad.
3. Veenduge, et salves ei ole lahtisi klambreid.
4. Pange liugsalv korralikult kinni.

Tühjalt tulistamise blokeering (joonis A)

Tööriistal on tühjalt tulistamise blokeering, mis ei lase sellel rakenduda, kui salves ei ole kinnitusvahendeid. Kui aknast **16** ei paista klambreid, hakkavad seadmes olevad klambriid otsa saama. Sellisel juhul tööriist blokeeritakse ja see ei käivitu enne, kui klambreid juurde pannakse. (Vt „**Tööriista täitmine**“.)

Sügavuse reguleerimine (joonis G)

Kinnitusvahendi sisestamise sügavust saab reguleerida sügavuse reguleerikettaga **3**, mis asub tööriista küljel.

! **HOIATUS!** Et vähendada sügavuse reguleerimise katse ajal juhuslikust aktiveerimisest tingitud raskete vigastuste ohtu, järgige **ALATI** alltoodud juhiseid.

- Eemaldage akupatarei.
- Rakendage päästiku lukustus.
- Vältige reguleerimise ajal kokkupuudet päästikuga.

1. Et klamber ei tungiks väga sügavale **⊕** keerake sügavuse reguleerimisketast **3** klambripüstoli ninaosast eemale.
2. Et klamber tungiks sügavamale **⊖** keerake sügavuse reguleerimisketast **3** klambripüstoli ninaosa suunas.

Valgustid (joonis H)

Klambripüstoli mõlemal küljel on valgusti **4**. Valgustid süttivad aku paigaldamisel, päästiku vajutamisel või kontaktvabasti vajutamisel. Tuled lülituvad automaatselt välja, kui tööriista 20 sekundi jooksul ei kasutata.

MÄRKUS! Need valgustid on vahetu tööpinna valgustamiseks, mitte taskulambina kasutamiseks.

Aku tühjenemise näidik: vasakpoolne esituli vilgub neli korda järjest ja lülitub seejärel välja, viidates aku tühjenemisele.

Klambri kinnikiilumise näidik: parempoolne tuli hakkab vilkuma, kui klamber püstoli ninaosas kinni kiilub (vt „*Kinnikiilunud klambri eemaldamine*“).

Kinnikiilunud klambri eemaldamine (joonised A ja I)

Kui klamber ninaosas kinni kiilub, suunake tööriist endast eemale ja järgige ummistuse kõrvaldamiseks alltoodud juhiseid.

1. Eemaldage akupatarei tööriistast ja aktiveerige päästiku lukustus.
2. Vajutage salve riivi **15** ja eemaldage salves olevad klambriid.
3. Vaadake, et salves ei oleks kinnikiilunud klambreid.
4. Eemaldage paindunud klamber, kasutades vajadusel tange.
5. Kui löögitera on alumises asendis, liigutage piisavalt tugevalt seisaku vastastuhooba **11**, lükates selle korpuses oleva pilu teise otsa.
6. Paigaldage uuesti akupatarei.
MÄRKUS! Tööriist blokeerub ning ei lähe algasendisse enne, kui akupatarei eemaldatakse ja uuesti tagasi pannakse.
7. Pange klambriid salve tagasi (vt „*Tööriista täitmine*“).

Külma ilmaga töötamine

Kui töotate tööriistaga allpool jäätmistemperatuuri:

1. Hoidke tööriista enne kasutamist võimalikult soojas.
2. Enne tegelikku kasutamist rakendage tööriista 5 või 6 korda puidujääkidel.

Kuuma ilmaga töötamine

Tööriist peaks töötama tavapäraselt. Sellegipoolest hoidke tööriista päikesekiirgusest eemal, kuna liigne kuumus võib kahjustada pörkeraudu ja muid kummist osi, mille tagajärjel tekib hooldustööde vajadus.

HOOLDUS

Teie DeWALTi elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.



Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



Puhastamine



HOIATUS! Mustuse kogunemisel ventilatsioonivardesse ja nende ümber eemaldage mustus ja tolm põhikorpusest kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel heakskiidetud kaitseprille ja tolmumaski.



HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Valikulised lisatarvikud



HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale DeWALTi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Kehavigastuste ohtu vähendamiseks tuleb selle seadmega kasutada ainult DeWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta teabe saamiseks pidage nõu müüjaga.

Keskkonnakaitse



Jätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiате addressilt www.2helpU.com.

Laetav akupatarei

See pika tööeaga aku tuleb välja vahetada, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akul täielikult tühjeneda, seejärel eemaldage see tööriista küljest.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud aku taaskasutatavaks või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

BELAIDIS 18GA KABIAKALIS DCN681

Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DeWALT“ įrankį. Ilgametė patirtis, kruopštus gaminių tobulinimas ir naujovių diegimas leido „DeWALT“ tapti vienu iš patikimiausių profesionalams skirtų įrankių naudotojų partnerių.

Techniniai duomenys

		DCN681
Įtampa	V_{is}	18
Tipas		1
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Sužadinimo režimas		Nuoseklusis / stuktelėjimas
Tvirtinimo detalės		
Plotis	mm	12–38
Koto skersmuo	mm	1,25
Dėtuvės talpa		110
Svoris (be akumuliatoriaus)	kg	2,4
Triukšmo ir vibracijos vertės (triaušo vektorius suma) pagal EN60745-2-16:		
L_{PA} (skleidžiamo garso slėgio lygis)	dB(A)	83
L_{WA} (garso galios lygis)	dB(A)	94
K (nustatyto garso lygio paklaida)	dB(A)	3
Vibracijos emisijos vertė, $a_{h, M} =$		
Paklaida K =	m/s^2	<2,5
	m/s^2	1,5

Šiame informaciniame lapelyje nurodyta keliama vibracija išmatuota atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN60745, todėl ją galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Be to, ją taip pat galima naudoti preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Deklaruotoji vibracija kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams atlikti. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojami kiti priedai arba priedai prastai prižiūrėti, vibracijos emisija gali skirtis. Dėl to gali labai padidėti vibracijos poveikis per visą darbo laiką.

Vertinant vibracijos poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis išjungtas arba kai jis veikia, bet juo faktiškai neatliekama jokio darbo. Dėl to gali gerokai sumažėti poveikis per visą darbo laiką.

Imkitės papildomų saugos priemonių, kad apsaugotumėte nuo vibracijos poveikio, pvz.: tinkamai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, laikykite rankas šiltai, planuokite darbą.

EB atitikties deklaracija

Mašinų direktyva



Belaidis 18GA kabiakalis DCN681

„DeWALT“ pareiškia, kad **Techninių duomenų** skyriuje aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų:

2006/42/EB, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „DeWALT“ toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „DeWALT“ vardu.

Markus Rempel

Projektavimo direktorius

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany (Vokietija)
2017-02-13



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus **bus sunkiai ar net mirtinai susižalota**.



ĮSPĖJIMAS! Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti**.



ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti**.

PASTABA. Nurodo **su susižalojimu nesusijusią situaciją**, kurios neišvengus **galima apgadinti turtą**.



Reiškia elektros smūgio pavojų.

Akumulatoriai				Įkrovikliai / įkrovimo trukmė (minutėmis)					
Kat. Nr.	V (NS)	Ah	Svoris (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18 / 54	6,0 / 2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18 / 54	9,0 / 3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90



Reiškia gaisro pavojų.

Bendrieji įspėjimai dėl elektrinio įrankio saugos



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATIEČIAI

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1) Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgnozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Elektrinių įrankių nenaudokite sprogiroje aplinkoje, pvz., ten, kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- Dirbdami elektriniais įrankiais pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys ir vaikai būtų atokiau.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektros sauga

- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukų adapterių.** Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti kūnu prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat**

netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinarpioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.

- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite ilginimo kabelį, pritaikytą darbui lauke.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

3) Asmeninė sauga

- Kai dirbate elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Akimirklų nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
- Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugai, naudojami atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.
- Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjęs pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio ar rakto iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
- Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- f) **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtina juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.

4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- a) **Neapkraukite elektrinio įrankio per daug. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungikliu nepavyksta jo įjungti ar išjungti.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- c) **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba ruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatorių.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jų naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžusios ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti.** Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g) **Naudokite šį elektrinį įrankį, jo priedus, antgalius ir pan. pagal šį vadovą ir atsizvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

5) Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra

- a) **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis,

naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.

- b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

6) Priežiūra

- a) **Šį elektrinį įrankį turi prižiūrėti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis.** Taip bus palaikoma elektrinio įrankio eksploatacijos sauga.

Kabiakalio saugos įspėjimai

- **Visada darykite prielaidą, kad įrankyje yra tvirtinimo detalių.** Neapdairiai elgiantis su kabiakaliu, galima netikėtai iššauti tvirtinimo detalę ir susižaloti.
- **Nenukreipkite įrankio į save arba kitą šalia stovintį asmenį.** Netikėtai sužadinus įrankį, galima iššauti tvirtinimo detalę ir ką nors sužaloti.
- **Nejunkite įrankio, kol jis tvirtai neprispaustas prie ruošinio.** Jei įrankis nelies ruošinio, tvirtinimo detalė gali nuo jo atšokti.
- **Jei tvirtinimo detalė įstrigtų įrankyje, atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio.** Jei kabiakalis links prijungtas, šalinant įstrigusią tvirtinimo detalę jis gali netyčia iššauti.
- **Šalindami įstrigusią tvirtinimo detalę, būkite atsargūs.** Mechanizmas gali būti suspaustas, todėl šalinant strigtį tvirtinimo detalę gali būti išsviesta didelė jėga.
- **Nenaudokite šio kabiakalio elektros kabeliams fiksuoti.** Jis nesuprojektuotas elektros kabeliams įrengti ir gali apgadinti jų izoliaciją; tokiu atveju galite gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

Papildomi kabiakalio saugos įspėjimai



ĮSPĖJIMAS! Siekiant išvengti žūties arba rimto susižalavimo pavojaus, naudojantis bet kokią kabiakaliu reikia laikytis visų saugos atsargumo priemonių, kaip nurodyta toliau. Prieš pradėdami naudotis įrankiu, perskaitykite ir išsiaiškinkite visas instrukcijas.



ĮSPĖJIMAS! NIEKADA nepurškite ir kitais būdais nepilkite į įrankio vidų tepimo priemonių ar tirpiklių.

Kitaip gali gerokai sutrumpėti įrankio eksploatacija ir spręsti veikimas.



ĮSPĖJIMAS! Jei įrankį numetėte arba įtariate, kad jis apgadintas, atlikite jo veikimo patikrą, kaip nurodyta vadovo režimo pasirinkimo skirsnyje. Jei jis neveikia kaip nurodyta vadove, nutraukite jo eksploataciją ir nugabenkite į įgaliojantį DeWALT serviso centrą patikrai.

- **Atlikdami darbus, kurių metu kalamos tvirtinimo detalės galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite įrankį tik už izoliuotų paviršių.** Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, gretimose metalinėse dalyse atsiranda įtampa ir jos gali nutrenkti operatorių.
- **Darbo metu būtina dėvėti tinkamas klausos ir kitas apsaugos priemones.** Atskirais atvejais ir ilgai naudojant įrankį, jo skleidžiamas triukšmas gali pakenkti klausai.
- Kai nenaudojate, atjunkite akumuliatorių nuo įrankio. Prieš išeidami ar perduodami įrankį kitam operatoriui, būtina išimkite akumuliatorių iš įrankio ir tvirtinimo detales iš dėtvės. Neneškite įrankio su prijungtu akumuliatoriumi į kitą vietą, jei pakeliui reikia lipti pastoliais, laiptais, kopėčiomis ir pan. Nereguliuokite, nevykdykite techninės priežiūros ir nevalykite strigčių, kai įdėtas akumuliatorius.
- **Nenuimkite, neklastokite ir kitaip neišjunkite įrankio, gaiduko, gaiduko atrakinimo įtaiso ar kontaktinio spragtuvo.** Nepriklijuokite ir nepririškite gaiduko arba kontaktinio spragtuvo įjungtoje padėtyje. Nenuimkite spyruoklės nuo kontaktinio spragtuvo. Kasdien tikrinkite, ar gaidukas ir kontaktinis spragtukas juda laisvai. Kitą įrankis gali atsitiktinai iššauti.
- **Prieš pradėdami naudoti, patikrinkite įrankį. Nenaudokite įrankio, jei bet kuri jo, gaiduko, gaiduko atrakinimo įtaiso ar kontaktinio spragtuvo dalis neveikia, atjungta, modifikuota arba veikia netinkamai.** Prieš pradėdami naudoti įrankį, būtina suremontuoti arba pakeisti apgadintas dalis bei sumontuoti trūkstamus komponentus. Žr. skirsnį „Remontas“.
- **Niekaip nemodifikuokite įrankio.**
- **Visada darykite prielaidą, kad įrankyje yra tvirtinimo detalių.**
- **Niekada nenukreipkite įrankio į bendradarbius ar save.** Jokių pokštų! Dirbkite saugiai! Elkitės su šiuo gaminiu kaip su darbinio įrankiu.
- **Neneškite įrankio iš vienos vietos į kitą, laikydami už gaiduko.** Kitą įrankis gali atsitiktinai iššauti.
- **Jei įrankio kurį laiką nenaudosite, būtina naudokite gaiduko atrakinimo įtaisą.** Naudojami gaiduko atrakinimo įtaisą, išvengsite atsitiktinio iššovimo.
- **Nesiekite per toli.** Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Praradus pusiausvyrą, galima susižeisti.
- **Naudokite įrankį tik pagal paskirtį. Nešaudykite tvirtinimo detalių į orą, betoną, akmenį, itin kietą medieną, šakas ar bet kokias kitas kietas**

medžiagas, į kurias neprasiskverbia tvirtinimo detalės. Nenaudokite įrankio korpuso arba viršutinio dangtelio vietoj plaktuko. Kitą šaudomos tvirtinimo detalės gali skrieti netikėta trajektorija ir sužaloti.

- **Laikykite pirštus atokiai nuo kontaktinio spragtuvo, kad nesusižalotumėte netikėtai atsileidus stūmikliui.**
- **Žr. skirsnius „Techninė priežiūra“ ir „Remontas“, kur pateikiama išsamios informacijos apie tai, kaip tinkamai prižiūrėti įrankį.**
- **Visada naudokite įrankį švarioje ir gerai apšviestoje vietoje.** Pasirūpinkite, kad ant įrankio nebūtų šiukšlelių. Būkite atsargūs, kad dirbdami dideliame aukštyje (pvz., ant stogo) nepaslystumėte.
- **Nekalkite tvirtinimo detalių šalia medžiagos kraštų.** Ruošinyje gali skilti ir tvirtinimo detalė gali atsokti bei sužaloti jus arba bendradarbį. Atminkite: kabė gali įlsti išilgai medienos pluošto ir netikėtai išlsti pro ruošinio šoną. Siekiami su sumažinti susižalojimo pavojų, nutaikykite kabės aštrųjį galą statmenai pluoštui.
- **Nekalkite kabų į kitų tvirtinimo detalių galvutes ir nenustatykite įrankio pernelyg stačiai.** Kitaip galite susižaloti dėl stiprios atatranks, įstrigusių tvirtinimo detalių, arba atsokusių kabų.
- **Laikykite rankas ir kūno dalis atokiai nuo darbo vietos.** Jei reikia, laikykite ruošinį žnyplėmis, kad rankos ir kūnas būtų saugūs. Prieš prispausdami kabiakalį prie medžiagos, pasirūpinkite, kad ruošinys būtų tinkamai užfiksuotas. Kontaktinis spragtukas gali netikėtai paslinkti ruošinį.
- **Nenaudokite įrankio ten, kur yra liepsniųjų dulkių, dujų ar garų.** Šis įrankis gali generuoti kibirkščių, kurios gali uždegti dujas ir sukelti gaisrą. Jei kalsite vieną kabę į kitą, taip pat gali būti skelta kibirkštis.
- **Dirbdami ankštosje erdvėse, laikykite veidą ir kitas kūno dalis atokiai nuo įrankio galinio dangtelio.** Dėl staigios atatranks įrankis gali atsitrenkti į jus, ypač – jei kabės bus kalamos į kietą ar tankią medžiagą.
- **Gerai suimkite įrankį, kad užtikrintumėte kontrolę ir kalant tvirtinimo detalę įrankis atsoktų tolyn nuo darbinio paviršiaus.** Jei stuktelėjimo režimu kontaktinis spragtukas pakartotinai susilies su darbinio paviršiumi dar neatleidus gaiduko, bus įkalta nepageidaujama tvirtinimo detalė.
- **Svarbu tinkamai pasirinkti sužadinimo metodą.** Žr. vadovą, kur aprašomos sužadinimo parinktys.

Nuosekliojo / stuktelėjimo sužadinimo metodo rinkiklis

Nuoseklusis sužadinimas ↗

- **Nuosekliuoju režimu nejunkite įrankio, kol jis tvirtai neprispaustas prie ruošinio.**

Stuktelėjimas (D pav.)

- **Naudodami įrankį stukteliųjimo sužadinimo režimu, saugokitės pakartotinio iššovimo, kuris galimas dėl įrankio atatrakos.** Jei kontaktinis gaidukas netyčia pakartotinai palies darbinį paviršių, gali būti įkalta nepageidaujamų tvirtinimo detalių.
- **Stukteliųjimo režimu nuolat užtikrinkite kabiakalio kontrolę.** Netiksliai nustačius įrankį, galima netyčia iššauti tvirtinimo detalę nepageidaujama kryptimi.
- **Kaip išvengti pakartotinio iššovimo:**
 - Smarkiai netrenkite įrankio į darbinį paviršių.
 - Po kiekvieno kalimo leiskite įrankiui iki galo atšokti.
 - Naudokite įrankį nuosekliu režimu.
- **Nekalkite kabių į kitų tvirtinimo detalių galvutes.** Kitaip gali įvykti stipri atatranka, įstrigti tvirtinimo detalė arba atšokti kabė.
- **Naudodami kabiakalį, atsižvelkite į medžiagos storį.** Išlindusi kabė gali sužaloti.
- **Gylio reguliavimas. Siekiant išvengti rimtų traumų dėl atsitiktinio iššovimo reguliuojant gylį, BŪTINA:**
 - išimti akumuliatorių;
 - sujungti gaiduko užraktą;
 - vengti liesti gaidukų reguliavimo metu.
- **Iš anksto nepatikrinę nekalkite kabių į sienas, grindis ir kitas darbinės sritis.** Įkalus tvirtinimo detalę į elektros laidus, santehnikos elementus ar kito tipo konstrukcijas, galima susižaloti arba padaryti žalos.
- **Kai naudojate elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.

Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- pavojus susižeisti dėl svaidomų dalelių;
- pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- pavojus susižaloti ilgai naudojant įrankį.

Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus įtampa atitinka įtampą, nurodytą duomenų lentelėje. Visuomet patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



Šis „DeWALT“ įrankis turi dvigubą izoliaciją, atitinkančią standartą EN EN60335, todėl įžeminimo laidas nebūtinai.

Jeigu būtų pažeistas maitinimo kabelis, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu kabeliu, kurį galima įsigyti „DeWALT“ serviso centre.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- Saugiai išmeskite seną kištuką.
- Rudą laidą prijunkite prie kištuko įvado, kuriuo teka srovė.
- Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.



ĮSPĖJIMAS! Prie įžeminimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 3 A.

Ilginimo kabelio naudojimas

Ilginimo kabelį reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Prireikus ilginimo kabelio, naudokite tik sertifikuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitiktų šio įrankio galią (žr. **Techniniai duomenys**). Minimalus laidininko skerspjūvio plotas – 1 mm²; maksimalus ilgis – 30 m.

Jei naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Įkrovikliai

„DeWALT“ įkroviklių reguliuoti nereikia, jie sukurti taip, kad juos naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visus akumuliatorių įkroviklius

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS: šiame vadove pateikiamos svarbios derančių akumuliatorių įkroviklių saugos ir naudojimo instrukcijos (žr. skyrių **Techniniai duomenys**).

- Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant įkroviklio, akumulatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumulatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepakliūtų vandens. Kitaip galite gauti elektros smūgį.



ĮSPĖJIMAS! Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.



ATSARGIAI! Pavojus nusideginti. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, įkraukite tik „DeWALT“ akumuliatorius. Kitų tipų akumuliatoriai gali trūkti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



ATSARGIAI! Priziūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

PASTABA. Tam tikromis sąlygomis, kai įkroviklis jungtas į maitinimo tinklą, kokio nors pašalinė medžiaga gali trumpuoju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai lizde nėra akumulatoriaus, būtina atjunkite

įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- **NEBANDYKITE įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove.** Įkroviklis ir akumuliatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
- **Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik „DeWALT“ akumuliatoriams įkrauti.** Naudojant bet kokiais kitais tikslais, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.**
- **Atjungdami įkroviklį nuo maitinimo lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio.** Taip sumažės pavojus pažeisti maitinimo kištuką ir kabelį.
- **Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip jo nesugadintų ir nenutemptų.**
- **Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtina.** Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų ir nedėkite įkroviklio ant minkšto pagrindo, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir įrenginio vidus pernelyg neįkaistų.** Įkroviklį padėkite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
- **Nenaudokite įkroviklio su pažeistu kabeliu ar elektros kištuku** – juos būtina nedelsiant pakeisti.
- **Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip apgadintas.** Nugabenkite jį į įgaliotąjį serviso centrą.
- **Neardykite įkroviklio. Prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite į įgaliotąjį serviso centrą.** Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Jei pažeidėte maitinimo kabelį, pasirūpinkite, kad jį nedelsiant pakeistų gamintojas, jo priežiūros agentas arba analogiškos kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.**
- **Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus.** Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- **NIEKADA nebandykite kartu sujungti dviejų įkroviklių.**
- **Įkroviklis suprojektuotas jungti į standartinį 230 V buitinį maitinimo lizdą. Nebandykite jo naudoti su jokios kitos įtampos tinklu. Tai netaikoma automobiliui įkrovikliui.**

Akumuliatoriaus įkrovimas (B pav.)

1. Prieš įdėdami akumuliatorių, prijunkite įkroviklį prie tinkamo maitinimo lizdo.
2. Įdėkite akumuliatorių **13** į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų iki galo įtaisytas į įkroviklį. Mirksinti







raudona (įkrovimo) lemputė informuoja, kad pradėta įkrauti.

3. Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Tada akumuliatorius būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumuliatoriaus esantį atleidimo mygtuką **14**.

PASTABA. Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

Įkroviklio naudojimas

Žr. toliau pateiktus indikatorius, kuriais apibūdinama akumuliatoriaus įkrovimo būseną.

Įkrovimo indikatoriai			
	Įkrovimas	— — — — —	
	Visiškai įkrautas	—————	
	Karšto / Šalto akumuliatoriaus delsa*	— — — — — —————	

*Tuo metu raudona lemputė tebemirksės, tačiau geltona indikatorius lemputė ims šviesti nepertraukiamai.

Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona lemputė užges ir įkroviklis pratęs įkrovimo procedūrą.

Derantis įkroviklis sugedusio akumuliatoriaus neįkrauna. Įkroviklis parodys, kad akumuliatorius yra sugedęs: neužsidsigs jo kontrolinė lemputė arba lemputė žybsčios pagal akumuliatoriaus ar įkroviklio gedimo indikacijos schemą.

PASTABA. Tai gali reikšti ir įkroviklio gedimą.

Jeigu įkroviklis rodo gedimą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto / šalto akumuliatoriaus delsa

Jei įkroviklis aptinka, kad akumuliatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumuliatoriaus delsos režimas, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumuliatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumuliatoriaus įkrovimo režimą. Ši savybė užtikrina maksimalią akumuliatoriaus eksploataciją.

Šaltas akumuliatorius bus įkraunamas lėčiau nei šiltas. Akumuliatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasiekis maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs. Įkroviklyje DCB118 įrengtas vidinis ventiliatorius, skirtas akumuliatoriui aušinti. Ventiliatorius automatiškai įsijungia, kai tik akumuliatorius prireikia aušinti. Niekada nenaudokite įkroviklio, jei ventiliatorius tinkamai neveikia arba jei užkimštos ventiliacijos angos. Saugokite įkroviklį, kad jį jo vidų nepatektų jokių pašalinių daiktų.

Elektroninė apsaugos sistema

XR ličio jonų įrankiai turi elektroninę apsaugos sistemą, kuri saugo akumuliatorių nuo perkrovos, perkaitimo ir visišką iškrovimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

Montavimas ant sienos

Šie įkrovikliai skirti montuoti ant sienos arba statyti ant stalo ar darbastalio. Montuodami ant sienos, įkroviklį įrenkite pakankamai arti maitinimo lizdo, atokiai nuo kampų ar kitų kliūčių, kurios galėtų trukdyti laisvai cirkuliuoti orui. Panaudodami įkroviklio galinę pusę kaip šabloną, nustatykite montavimo ant sienos sraigtų vietas. Tvirtai pritvirtinkite įkroviklį, naudodami bent 25,4 mm ilgio sraigtus 7–9 mm skersmens galvutėmis, skirtus sieninėms plokštėms montuoti (įsigykite jų atskirai). Juos įsukite į medieną, palikdami maždaug 5,5 mm sraigto dalį neįsuktą. Sulygiuokite įkroviklio galinės dalies angas su kyšančiais sraigtų galais ir iki galo įsukite juos į angas.

Įkroviklio valymo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo. Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Akumuliatoriai

Svarbios saugos instrukcijos visiems akumuliatoriams

Užsakydami akumuliatorių keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą.

Išėmus akumuliatorių iš dėžutės, jis nebūna visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių ir įkroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to atlikite nurodytas įkrovimo procedūras.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- **Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, gali užsidegti dulksė arba garai.
- **Niekada neikiškite akumuliatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokių būdu nemodifikuokite akumuliatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumuliatorius gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.**
- Akumuliatorius įkraukite tik „DeWALT“ įkrovikliais.
- **NEAPTAŠKYKITE** ir nepanardinkite į vandenį ar kokį nors kitą skystį.

- **Įrankio ir akumuliatoriaus negalima laikyti ar naudoti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (104 °F) (pvz., vasarą lauko pasiūrėse ar metaliniuose pastatuose).**
- **Nedeginkite akumuliatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai apgadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Ugnyje akumuliatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorius, išsiskiria nuodingų dūmų ir medžiagų.
- **Jei akumuliatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu.** Jei akumuliatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos į gydytoją, žinokite, kad akumuliatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- **Atidarius akumuliatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus.** Išeikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyksta, kreipkitės į gydytoją.



ĮSPĖJIMAS! Pavojus nusideginti. Akumuliatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.



ĮSPĖJIMAS! Niekada nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus. Nenaudokite akumuliatoriaus ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervaziuoti ar pažeisti kokių nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsisota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba galima žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Nesandėliuokite ir neneškite akumuliatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų prisiliesti prie atvirų akumuliatoriaus kontaktų. Pavyzdžiui, nedėkite akumuliatoriaus į prijuostę, kišenę, įrankių dėžę, gaminių komplektavimo dėžę, stalčių ir pan., kuriuose yra palaidų vinių, sraigtų, raktų ir kt.



ATSARGIAI! Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

Transportavimas



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Vežant akumuliatorius, gali kilti gaisras, jei akumuliatoriaus kontaktai būtų netyčia sujungti laidžiosiomis medžiagomis. Veždami akumuliatorius, užtikrinkite, kad akumuliatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą.

„DeWALT“ ličio jonų akumulatoriai dera su visomis galiojančiomis gabenimo taisyklėmis, kaip nurodyta pramoniniuose ir teisiniuose standartuose, įskaitant JT rekomendacijas dėl pavojingų prekių gabenimo; Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo, Tarptautinio pavojingų krovinių vežimo jūra kodekso (IMDG) taisyklės ir Europos sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR). Ličio jonų maitinimo elementai ir akumulatoriai yra išbandyti pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 punktą, kaip nurodyta JT rekomendacijose dėl pavojingų prekių gabenimo.

Daugeliu atvejų transportuojami „DeWALT“ akumulatoriai nebus klasifikuojami kaip visiškai reglamentuojamos 9 klasės pavojingos medžiagos. Dažniausiai siuntas reikia deklaruoti kaip 9 klasės gaminius tik tuo atveju, jei gabenamų ličio jonų akumuliatorių energijos rodiklis viršys 100 vatvalandžių (Wh). Ant visų ličio jonų akumuliatorių yra nurodytas vatvalandžių rodiklis. Be to, dėl reglamentavimo sudėtingumo „DeWALT“ nerekomenduoja gabenti atskirų ličio jonų akumuliatorių oro transportu, nesvarbu, kokį vatvalandžių rodiklį jie turi. Visgi įrankius su akumuliatoriais (komplektus) galima gabenti oro transportu, jei akumuliatoriaus vatvalandžių rodiklis neviršija 100 Wh.

Nesvarbu, ar siunta yra visiškai reglamentuojama, ar ne – vežėjas privalo pasidomėti naujausiais galiojančiais reikalavimais dėl pakavimo, ženklinimo / žymėjimo ir dokumentacijos reikalavimų.

Šiame vadovo skyriuje pateikta informacija šio dokumento rengimo metu buvo teisinga ir, mūsų manymu, tiksli. Visgi negalime suteikti nei aiškiai išreikštų, nei numanomų garantijų. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad jo veiksmai nepažeistų galiojančių įstatymų.

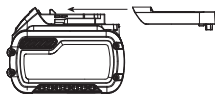
FLEXVOLT™ akumuliatorių gabenimas

„DeWALT FLEXVOLT™“ akumuliatorius turi du režimus: **naudojimo ir gabenimo.**

Naudojimo režimas. Kai FLEXVOLT™ akumuliatorius naudojamas atskirai arba yra „DeWALT“ 18 V gaminyje, jis veikia kaip 18 V akumuliatorius. Kai FLEXVOLT™ akumuliatorius yra 54 V arba 108 V (dviejų 54 V įtampos akumuliatorių) gaminyje, jis veikia kaip 54 V akumuliatorius.

Transportavimo režimas. Kai ant FLEXVOLT™ akumuliatoriaus yra sumontuotas dangtelis, jis veikia transportavimo režimu. Išsaugokite dangtelį gabenimui.

Transportavimo režimo elementų juostos akumuliatoriuje yra elektriniu būdu atjungtos viena nuo kitos, todėl 1 didesnės energijos akumuliatorius tampa 3 mažesnės energijos akumuliatoriais.



Taip padidinus akumuliatorių kiekį iki 3 mažesnės energijos akumuliatorių, jiems nebetaikomi tie gabenimo reglamentai, kurie yra taikomi didesnės energijos akumuliatoriams.

Pvz., transportavimo energijos rodiklis yra 3 x 36 Wh, o tai reiškia, kad gabenami 3

Naudojimo ir transportavimo etikečių ženklinimo pavyzdys



atskirų 36 vatvalandžių energijos akumuliatorių. Naudojimo energijos rodiklis yra 108 Wh (1 akumuliatorius).

Sandėliavimo rekomendacijos

1. Geriausia sandėliuoti vėsioje ir sausoje vietoje, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir eksploataciją, akumuliatorius sandėliuokite kambario temperatūroje.
2. Norėdami, kad akumuliatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimtą iš įkroviklio.

PASTABA. Akumuliatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumuliatorių reikia įkrauti.

Ant įkroviklio ir akumuliatoriaus esančios etiketės

Kartu su šiuo vadovu naudojamosis piktogramomis gali būti naudojamos ir šios įkroviklių ir akumuliatorių etiketėse esančios piktogramos:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Įkrovimo trukmė nurodyta skyriuje **Techniniai duomenys.**



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Neįkraukite apgadintų akumuliatorių.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.



Įkraukite tik esant 4–40 °C temperatūrai.



Skirta naudoti tik patalpoje.



Utilizuokite akumuliatorių nepakenkdami aplinkai.

LI-ION



„DeWALT“ akumulatorius įkraukite tik nurodytais „DeWALT“ įkrovikliais. Jei „DeWALT“ įkrovikliais įkrausite ne „DeWALT“ gamybos akumulatorius, šie gali įtrūkti arba sukelti pavojingų situacijų.



Nedeginkite akumulatoriaus.



NAUDOJIMAS (be transportavimo dangtelio). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 108 Wh (1 x 108 Wh akumulatorius).



TRANSPORTAVIMAS (su įtaisytuoju transportavimo dangteliumi). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 3 x 36 Wh (3 akumulatoriai po 36 Wh).



Kabių ilgis.



Kabės dydis.



Dėtuvės talpa.



Įrankio įtampa.



Matoma spinduliuotė. Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.

Akumulatoriaus tipas

Modelis DCN681 veikia su 18 voltų akumulatoriais.

Galima naudoti šiuos akumulatorius: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Daugiau informacijos rasite **Techninių duomenų** skyriuje.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Kabiakalis
- 3 Apsauginiai antgaliai
- 1 Įkroviklis
- 1 Ličio jonų akumulatorius (modeliai C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Ličio jonų akumulatoriai (modeliai C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Ličio jonų akumulatoriai (modeliai C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Naudotojo vadovas
- Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
- Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

PASTABA. N ir NT versijų komplekte nėra akumuliatorių ir įkroviklio.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Nedirbkite įrankiu ant pastolių arba kopėčių.

Datos kodo vieta (B pav.)

Datos kodas **18**, kuriame nurodyti pagaminimo metai, išspausdintas ant įrankio kojelės, tarp akumulatoriaus paviršiaus ir kabiakalio.

Pavyzdys:

2017 XX XX

Pagaminimo metai

Aprašymas (A pav.)



ĮSPĖJIMAS! Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

- | | |
|---|--|
| 1 Gaidukas | 8 Apgrežiamasis diržo kabliukas |
| 2 Gaiduko atrakinimo jungiklis | 9 Apsauginis padas |
| 3 Gylio reguliavimo ratukas | 10 Apsauginio pado skyrelis |
| 4 Apšvietimo lemputės / senkančio akumulatoriaus / sustojimo indikatorius | 11 Sustojimo atleidimo svirtis |
| 5 Kontaktinis spragtukas | 12 Kabės gylio indikatorius |
| 6 Slankioji dėtuvė | 13 Akumulatorius |
| 7 Nuoseklojo / stuktėlėjimo sužadavimo metodo rinkiklis | 14 Akumulatoriaus atleidimo mygtukas |
| | 15 Dėtuvės skląstis |
| | 16 Besibaigiančių kabių atsargų indikatorius |

Naudojimo paskirtis

Šis belaidis kabiakalis suprojektuotas kalti kabės į medinius ruošinius.

NEAUDOKITE drėgnomis oro sąlygomis, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

Šis akumulatorinis kabiakalis yra profesionalų elektrinis įrankis.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.

- Šis įrankis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienu su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Naudokite tik „DeWALT“ akumuliatorius ir įkroviklius.

Diržo kabliukas (A pav.)



ĮSPĖJIMAS! Prieš atlikdami bet kokias korekcijas ar vykdydami įrankio priežiūros darbus, išimkite kabes iš dėtuvių. Kitaip galite sunkiai susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Prieš vykdydami bet kokias korekcijas, keisdami priedus, atlikdami priežiūros darbus ar perkeldami įrankį į kitą vietą, atjunkite akumuliatorių nuo įrankio. Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio įrankio įjungimo pavojų.



ATSARGIAI! Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

Belaidžiuose kabiakaliuose yra įtaisytais diržo kabliukas **B**, kurį galima prijungti bet kurioje įrankio pusėje, kad tiktų ir kairiarankiams, ir dešiniarankiams.

Jei kabliuko visai nenaudosite, galite jį nuimti nuo įrankio.

Kaip nuimti diržo kabliuką

1. Nuimkite nuo įrankio akumuliatorių.
2. Norėdami pritaikyti įrankį naudoti kairiarankiui naudotojui (vietoj dešiniarankio), tiesiog atsukite sraigatą **19** nuo vienos įrankio pusės ir surinkite kitoje.
3. Įdėkite akumuliatorių atgal.

Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (B pav.)

PASTABA. Užtikrinkite, kad akumuliatorius **14** būtų visiškai įkrautas.

Kaip įdėti akumuliatorių į įrankio rankeną

1. Sulygiuokite akumuliatorių **13** su kreiptuvais įrankio rankenoje (B pav.).
2. Įkiškite akumuliatorių į rankeną, kad jis būtų tvirtai įstatytas į įrankį ir spragtelėdamas užsifikuotų.

Kaip ištraukti akumuliatorių iš įrankio

1. Paspauskite atleidimo mygtuką **14** ir tvirtai ištraukite akumuliatorių iš įrankio rankenos.
2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.

Akumuliatoriaus įkrovos lygio matuoklis (B pav.)

Kai kuriuose „DeWALT“ akumuliatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žalios šviesos diodų lempučių, rodančios akumuliatoriaus įkrovos lygį.

Norėdami įjungti įkrovos lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite nuspaužę įkrovos lygio matuoklio mygtuką. Užsidedusių trijų žalių šviesos diodų lempučių derinys parodys, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

PASTABA. Įkrovos lygio matuoklis tik parodo, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio komponentų, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis naudotojas.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.



ĮSPĖJIMAS! Jei įrankį numetėte arba įtariate, kad jis apgadintas, atlikite jo veikimo patikrą, kaip nurodyta vadovo režimo pasirinkimo skirsnyje.

Jei įrankis neveikia kaip nurodyta vadove, nutraukite jo eksploataciją ir nugabenkite į galiojantį DEWALT serviso centrą patikrai.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Tinkama rankų padėtis (C pav.)



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISUOMET** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos, kaip parodyta.

Režimo pasirinkimas

Kabiakalis gali šaudyti kabes stuktėlėjimo sužadavimo arba nuosekliojo sužadavimo režimu. Prieš pradėdami dirbti šiuo įrankiu, pažiūrėkite į rinkiklį ir išsiaiškinkite sužadavimo režimą. Prieš pasirinkdami sužadavimo režimą, perskaitykite visas instrukcijas.




ĮSPĖJIMAS! Kai nekalate kabių, laikykite pirštus ATOKIAI nuo gaiduko, kad netyčia neišsautumėte tvirtinimo detalės. **NIEKADA** neneškite įrankio laikydami pirštą ant gaiduko. Stuktelėjimo režimu įrankis įkals kabę, jei kontaktinis spragtukas stuktėles į paviršų, kai nuspaustas gaidukas.

Nuoseklusis režimas (D pav.)

Naudokite nuoseklojo sužadinimo režimą, jei norite kalti kabes su pertrūkiais, kai reikia taikyti labai atidžiai ir tiksliai bei kontroliuoti gylį. Nuoseklojo sužadinimo režimu pasiekama maksimali galia, kad būtų galima įkalti ilgiausias kabes.

Kaip įjungti nuoseklųjį kabiakalio sužadinimo režimą:

1. Nuslinkite rinkiklį, kad atsivertų vienos kabės piktograma .
2. Iki galo prispauskite priekinę dalį prie darbinio paviršiaus (įsijungs variklis).
3. Paspauskite gaiduką (kabė bus įkalta į darbinį paviršų).
4. Atleiskite gaiduką.
5. Pakelkite priekinę dalį nuo darbinio paviršiaus.
6. Pakartokite 2–4 veiksmus kitam ciklui atlikti.

PASTABA. Po kiekvienos kabės įkalimo reikia prispausti kontaktinį spragtuką, nuspausti gaiduką, tada – atleisti ir kontaktinį spragtuką, ir gaiduką.

Stuktelėjimas (D pav.)

Stuktelėjimo veiksmas skirtas siekiant greitai kalti kabes į plokščią ir stacionarų pagrindą. Paprastai jis yra efektyviausias tais atvejais, kai kalamos trumpesnės kabės.

Nustačius įrankį veikti stuktelėjimo sužadinimo režimu, galima naudotis dviem įrankio veikimo metodais: sužadinimo uždedant arba sužadinimo stuktelint.

Nuslinkite rinkiklį, kad atsivertų trijų kabių piktograma .

Kaip naudoti sužadinimo uždedant metodą:



ĮSPĖJIMAS! Kabė bus įkalama kaskart nuspaudžiant gaiduką, kol kontaktinis spragtukas laikomas prispaustas.

1. Prispauskite kontaktinį spragtuką prie darbinio paviršiaus.
2. Nuspauskite gaiduką.

Kaip naudoti sužadinimo stuktelint metodą:

3. Nuspauskite gaiduką.
4. Prispauskite kontaktinį spragtuką prie darbinio paviršiaus. Kol gaidukas laikomas nuspaustas, įrankis įkals kabę kaskart, kai bus nuspaudžiamas kontaktinis spragtukas. Taip naudotojas galės nuosekliai įkalti kelias kabes.



ĮSPĖJIMAS! Nelaikykite gaiduko nuspausto, kai nenaudojate įrankio. Laikykite gaiduko atrakinimo jungiklį užrakinimo padėtyje, kai nenaudojate įrankio.



ĮSPĖJIMAS! Veikiant įrankio varikliui, paspaudus gaiduką arba nuspaudus kontaktinį spragtuką bus iššauta kabė.

Įrankio paruošimas



ĮSPĖJIMAS! NIEKADA nepurškite ir kitais būdais nepilkite į įrankio vidų tepimo priemonių ar tirpiklių.

Kitaip gali gerokai sutrumpėti įrankio eksploatacija ir suprastėti veikimas.

PASTABA. Iššėmus akumuliatorių iš dėžutės, jis nebūna visiškai įkrautas. Vykdykite pateiktas instrukcijas (žr. skirsinį **Akumuliatoriaus įkrovimas**).

1. **Perskaitykite šio vadovo saugos instrukcijų skirsinį.**
2. Dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones.
3. Užtikrinkite, kad dėtuveje nebūtų tvirtinimo detalų.
4. Patikrinkite, ar kontaktinio spragtuvo ir stūmiklio mazgai veikia sklandžiai ir tinkamai. Nenaudokite įrankio, jei kuris nors mazgas neveikia tinkamai. **NIEKADA** nenaudokite įrankio, kurio kontaktinis spragtukas užfiksuotas sužadinimo padėtyje.
5. Nenukreipkite įrankio į save ar kitus žmones.
6. Įdėkite visiškai įkrautą akumuliatorių.


Kaip naudotis gaiduko atrakinimo jungikliu (E pav.)



ĮSPĖJIMAS! Siekdamį sumažinti rimto susižalojimo pavojų, nelaikykite gaiduko nuspausto, kai įrankio nenaudojate. Laikykite gaiduko atrakinimo jungiklį UŽRAKINIMO padėtyje (E pav.), kai nenaudojate įrankio.



ĮSPĖJIMAS! Siekiant sumažinti rimto susižalojimo pavojų, prieš koreguojant įrankį reikia užrakinti gaiduką, atjungti akumuliatorių nuo įrankio ir išimti iš dėtuves kabes.

Kiekvienas „DeWALT“ kabiakalis turi gaiduko atrakinimo jungiklį , kurį nuspaudus dešinèn (kaip parodyta E pav.) įrankis nešauo kabių, nes gaidukas būna užrakintas, be to, variklio nepasiekia srovė.

Kai gaiduko atrakinimo jungiklis nuspaudžiamas kairèn, įrankis paruošiamas naudoti. Gaiduko atrakinimo jungiklį būtina užrakinti prieš bet kokius reguliavimo darbus arba jei įrankio kurį laiką ketinama nenaudoti.

PASTABA. Nesandėliuokite įrankio su įdėtu akumuliatoriumi. Siekdamį išvengti žalos akumuliatoriui ir užtikrinti ilgiausią jo eksploataciją, sandėliuokite akumuliatorių ne įrankyje ir ne įkroviklyje, vėsioje ir sausoje vietoje.

Įrankio pripildymas (F pav.)





ĮSPĖJIMAS! Nenukreipkite įrankio į save ar kitus žmones. Kitaip galima sunkiai susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Niekada nedėkite kabių, kai aktyvintas kontaktinis spragtukas arba gaidukas. Kitaip galima susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Prieš įdėdami ar išimdami kabes, būtinai ištraukite akumuliatorių. Kitaip galima sunkiai susižeisti.

1. Nuspauskite dėtuves skląstį  ir iki galo atidarykite slankiąją dėtuve .
2. Sudėkite tvirtinimo detales į dėtuves šoną. Tvirtinimo detalės turi būti dedamos galvutės galu į dėtuves galą.

- Uždarykite slankiąją dėtuve, kad gerai užsifikuotų jos skląstis.

Įrankio ištuštinimas (F pav.)



ĮSPĖJIMAS! Gaiduko atrakinimo jungiklį būtina užrakinti prieš bet kokius reguliavimo darbus arba jei įrankio ketinama nenaudoti.

- Nuspauskite dėtuovės skląstį **15** ir iki galo atidarykite slankiąją dėtuve **6**.
- Pakreipkite įrankį aukštyn, kad kabės laisvai išslystų iš dėtuovės šono.
- Patikrinkite siekdami užtikrinti, kad dėtuovėje neliktų laisvų kabių.
- Iki galo uždarykite slankiąją dėtuve.

Apsaugos nuo tuščio iššovimo funkcija (A pav.)

Šiame įrankyje yra apsaugos nuo tuščio iššovimo funkcija, kuri neleidžia jam suveikti, kai nėra įdėta tvirtinimo detalė. Jei tvirtinimo detalių langelyje **16** nesimato tvirtinimo detalių, vadinasi, baigiasi jų atsargos. Taip nutikus, įrankis užrakinamas ir neveikia, kol neįdedama papildomų kabių. (Žr. skirsnį **Įrankio papildymas**.)



Gylio reguliavimas (G pav.)

Gylis, iki kurio įkalama tvirtinimo detalė, reguliuojamas gylio reguliavimo ratuku **3**, įrengtu įrankio šone.



ĮSPĖJIMAS! Siekiant išvengti rimtų traumų dėl atsitiktinio iššovimo reguliuojant gylį, **BŪTINA:**

- išimti akumuliatorių;
- užrakinti gaiduko atrakinimo jungiklį;
- vengti liesti gaiduką reguliavimo metu.

- Jei norite kabę įkalti ne taip giliai , pasukite gylio reguliavimo ratuką **3** tolyn nuo kabiakalio priekinės dalies.
- Jei norite kabę įkalti giliau , pasukite gylio reguliavimo ratuką **3** link kabiakalio priekinės dalies.

Apšvietimo lempuotės (H pav.)

Abiejose kabiakalio pusėse įrengta po apšvietimo lempuotę **4**. Apšvietimo lempuotės įsijungia įdedant akumuliatorių, aktyvinant gaiduką arba nuspaudžiant kontaktinį spragtuką. Lempuotės išsijungia maždaug po 20 sekundžių, nebent įrankis naudojamas toliau.

PASTABA. Šios apšvietimo lempuotės skirtos darbo vietai betarpiškai apšviesti ir nėra skirtos naudoti vietoj žibintuvėlio.

Senkančio akumulatoriaus indikatorius. Kairoji apšvietimo lempuotė sumirksi keturis kartus ir išsijungia, taip informuodama apie senkančią akumuliatorių.

Įstrigusios kabės indikatorius. Jei priekinėje dalyje įstringa kabė, ima nuolat mirksėti dešinioji apšvietimo lempuotė (žr. skirsnį **Įstrigusios kabės šalinimas**).

Įstrigusios kabės šalinimas (A, I pav.)

Jei priekinėje dalyje įstrigo kabė, norėdami ją pašalinti, nukreipkite įrankį nuo savęs ir vykdysite šias instrukcijas:

- Išimkite akumuliatorių iš įrankio ir užrakinkite gaiduko atrakinimo jungiklį.
- Paspauskite dėtuovės skląstį **15** ir išimkite įdėtas kabes.
- Pažiūrėkite dėtuovės viduje, ar nėra įstrigusių kabių.
- Išimkite sulinkusią kabę. Jei reikia, panaudokite replės.
- Jei stūmiklio mentė nustatyta apatinėje padėtyje, sustojimo atleidimo svirtimi **11** atlikite ciklą, naudodami pakankamai jėgos, kad nuslinktumėte iki pat galo į kitą korpuso lizdo pusę.
- Įdėkite akumuliatorių atgal.
PASTABA. Įrankis išsijungs ir neveiks, kol neišimsite ir vėl neįdėsite akumulatoriaus.
- Sudėkite kabės atgal į dėtuve (žr. skirsnį **Įrankio papildymas**).

Naudojimas šaltu oru

Jei įrankius eksploatuojate neigiamoje temperatūroje:

- Prieš pradėdami naudoti, kiek įmanoma pašildykite įrankį.
- Prieš pradėdami naudoti, iššaukite 5–6 tvirtinimo detales į nereikalingą medienos gabalą.

Naudojimas karštu oru

Įrankis turėtų veikti normaliai. Vis dėlto nelaikykite įrankio tiesioginiuose saulės spinduliuose, kadangi per aukštą temperatūrą gali pakenkti amortizavimo paviršiams ir kitoms guminėms dalims, taip padidinant techninės priežiūros sąnaudas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis „DeWALT“ elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prirėkiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūresite ir reguliariai valysite.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įkrovikliui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.



Tepimas

Jūsų elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.



Valymas



ĮSPĖJIMAS! Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventilacijos angas susikaupė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite aprobuotą akių apsaugą ir dulkių kaukę.



ĮSPĖJIMAS! Nemetaliųjų įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muilinu vandeniu sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Pasirinktiniai priedai



ĮSPĖJIMAS! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei „DeWALT“ priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik „DeWALT“ priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

■ Gaminiuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Priduokite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpU.com.

Akumulatorius

Šį ilgo naudojimo akumuliatorių reikia pakeisti, kai jis nebetiekia pakankamos srovės vykdant darbus, kuriuos anksčiau lengvai atlikdavote. Techninės eksploatacijos pabaigoje gaminį reikia utilizuoti nepakenkiant aplinkai:

- Visiškai iškrovę išimkite akumuliatorių iš įrankio.
- Ličio jonų akumulatorius galima perdirbti. Grąžinkite juos savo įgaliotajam atstovui arba pridukite į vietos surinkimo punktą. Taip surinkti akumulatoriai bus perdirbti arba tinkamai utilizuoti.

BEZVADU 18. KALIBRA ŠAURO SKAVU SKAVOTĀJS DCN681

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DeWALT instrumentu. DeWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

Tehniskie dati

		DCN681
Spriegums	V_{DC}	18
Veids		1
Akumulatora veids		Litija jonu
Iedarbināšanas režīms		Secīgā/ automātiskā iedzišana
Stiprinājumi		
platumš	mm	12–38
kāta diametrs	mm	1,25
aptveres ietilpība		110
Svars (bez akumulatora)	kg	2,4
Troksņa un vibrāciju vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN60745-2-16:		
L_{PA} (skaņas emisijas spiediena līmenis)	dB(A)	83
L_{WA} (skaņas jaudas līmenis)	dB(A)	94
K (neprecizitāte norādītajam skaņas līmenim)	dB(A)	3
Vibrāciju emisijas vērtība $a_{h,M}$ =		
	m/s^2	<2,5
Neprecizitāte K =		
	m/s^2	1,5

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standartā pārbaudes metodi, kas norādīta EN60745, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.



BRĪDINĀJUMS! Deklarētā vibrāciju emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr vibrāciju emisija var atšķirties atkarībā no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik labi veic tā apkopi. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā.

Novērtējot vibrāciju iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā. Šādos gadījumos var ievērojami samazināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā. Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrācijas iedarbības, piemēram, jāveic instrumentu un piederumu apkope, jā rūpējas, lai rokas būtu siltas, jāorganizē darba gaita.

EK atbilstības deklarācija

Mašīnu direktīva



Bezvadū 18. kalibra šauro skavu skavotājs DCN681

DeWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti *tehniskajos datos*, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkaku informāciju, lūdz, sazinieties ar DeWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DeWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Markus Rempel
inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Vācija
13.02.2017.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdz, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.**



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.**



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.**

Akumulatori				Lādētāji / uzlādes laiks (minūtēs)					
Kat. Nr.	V _{DC}	Ah	Svars (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.**



Apzīmē elektriskās strāvas triecienu risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Termins "elektroinstrumenti", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1) Drošība darba zonā

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2) Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktakšai nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārējas**

kontaktakšas. Nepārveidotas kontaktakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas triecienu risku.

- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinis, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.

3) Personīgā drošība

- Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.

- c) **Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/ vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņu atslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- e) **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- g) **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

4) Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

- a) **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- b) **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c) **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejašas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- d) **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet to ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e) **Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī**

vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.

Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.

- f) **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g) **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Lietojot elektroinstrumentu tam neparedzētiem mērķiem, var rasties bīstama situācija.

5) Akumulatora ekspluatācija un apkope

- a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- c) **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudzēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaroties akumulatora spaiļēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d) **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztect no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejaši pieskārāties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecejis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.**

6) Apkalpošana

- a) **Elektroinstrumentam apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Drošības brīdinājumi skavotājiem

- **Vienmēr jāņem vērā, ka instrumentā varētu būt stiprinājumi.** Ja ar skavotāju rīkojas neuzmanīgi, var nejauši izšaut stiprinājumus un gūt ievainojumus.
- **Neturiet instrumentu virzienā pret sevi vai kādu citu.** Nejauši nospiežot mēlīti, var izšaut stiprinājumu un izraisīt ievainojumu.
- **Nedarbiniet instrumentu, kamēr tas nav stingri piespiests pie apstrādājamā materiāla.** Ja instruments

nav piespiests pie apstrādājamā materiāla, stiprinājums var tikt iedzīts citā vietā nekā paredzēts.

- **Ja stiprinājums iestrēdzis instrumentā, atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.** Ja instruments ir pievienots elektrotīklam, tas var negaidīti sākt darboties brīdī, kad tiek atbrīvots iestrēdzis stiprinājums.
- **Ievērojiet piesardzību, kad tiek atbrīvots iestrēdzis stiprinājums.** Mehānisms var būt nospiégots, kā rezultātā stiprinājums var tikt spēcīgi izgrūsts ārā, ja to mēģina atbrīvot.
- **Nelietojiet skavotāju elektrokabeļu nostiprināšanai.** Tas nav paredzēts elektrokabeļu ievīkšanai un var sabojāt to izolāciju, tādējādi izraisot elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.

Papildu drošības brīdinājumi skavotājiem



BRĪDINĀJUMS! Strādājot ar skavotāju, jāievēro visi turpmāk minētie drošības norādījumi, lai neradītu smaga ievainojuma vai nāvējošu risku. Pirms instrumenta ekspluatācijas izlasiet un izprotiet visus norādījumus.



BRĪDINĀJUMS! NEDRĪKST instrumentā iesmidzināt vai kādā citā veidā uzklāt smērvielas vai tīrīšanas šķīdumus. Tas var saīsināt instrumenta kalpošanas laiku un samazināt darba efektivitāti.



BRĪDINĀJUMS! Ja instruments ir bijis nomests zemē vai ir aizdomas, ka tas ir bojāts, veiciet instrumenta darbības pārbaudi, kā noteikts rokasgrāmatas sadaļā par režīma izvēli. Ja instruments nedarbojas tā, kā noteikts rokasgrāmatā, pārtrauciet tā lietošanu un nogādājiet to pilnvarotā DeWALT apkopes centrā.

- **Turiet instrumentu pie izolētā ruktura, ja stiprinājumi darba laikā var saskarties ar aplēptu elektroinstalāciju.** Ja notiks saskare ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vadīs strāvu un radīs elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Darba laikā valkājiet piemērotus ausu aizsargus un individuālos aizsardzības līdzekļus.** Dažos gadījumos un atkarībā no lietošanas ilguma šī instrumenta radītais troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- **Atvienojiet akumulatoru no instrumenta, kad ar to nestrādājat.** Pamatot darba zonu vai nododot instrumentu citam operatoram, izņemiet akumulatoru no instrumenta un stiprinājumus no aptveres. Atvienojiet akumulatoru, ja instruments jāpārvieta uz citu darba zonu pa sastatnēm, trepēm, kāpnēm un tamlīdzīgā veidā. Atvienojiet akumulatoru pirms instrumenta regulēšanas vai apkopes vai arī tad, ja jāatbrīvo iestrēguši stiprinājumi.
- **Nenoņemiet un nepārveidojiet instrumenta mēlīti, mēlītes drošības slēdzi vai kontaktpiesietēju, kā arī nekādā citā veidā neizraisiet to funkciju zudumu.** Nepielīmējiet un nepiesieniet mēlīti vai kontaktpiesietēju ieslēgtā pozīcijā. Nenoņemiet kontaktpiesietēja atsperi. Katru

dienu pārbaudiet mēlītes un kontaktpiesietēja brīvģājenu. Stiprinājumi var tikt negaidīti izgrūsti ārā.

- **Pirms darba pārbaudiet instrumentu. Nelietojiet instrumentu, ja instruments, mēlīte, mēlītes drošības slēdzis vai kontaktpiesietējs pilnībā vai daļēji atvienots, pārveidots vai nefunkcionē.** Pirms darba jāsalabo vai jānomaina bojātās vai nozaudētās detaļas. Sk. sadaļu "Remonts".
- **Instrumentu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.**
- **Vienmēr jāņem vērā, ka instrumentā varētu būt stiprinājumi.**
- **Instrumentu nedrīkst pavērst pret sevi vai līdzās stāvošām personām.** Nerīkojieties pārgalvīgi! Darba laikā ievērojiet piesardzību! Šis ir darbam paredzēts rīks.
- **Pārnēsājot instrumentu no vienas vietas uz otru, neturiet pirkstu uz mēlītes.** Stiprinājumi var tikt negaidīti izgrūsti ārā.
- **Kamēr instrumentu nelietojat, nobloķējiet mēlīti ar drošības slēdzi. Mēlītes drošības slēdzis palīdz novērst negaidītu stiprinājumu izgrūšanu.**
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru. Zaudējot līdzsvaru, var gūt ievainojumus.**
- **Lietojiet instrumentu tikai tam, kam tas paredzēts. Neizšaujiet stiprinājumus gaisā un nedzeniet tos betonā, akmeni, ļoti cietā koksne, samezģlojumos vai jebkurā citā materiālā, kam stiprinājums nevar izdurties cauri. Nelietojiet instrumenta korpusu vai galu kā āmuru. Stiprinājumi var tikt izgrūsti neparedzētā virzienā un izraisīt ievainojumus.**
- **Neturiet pirkstus uz kontaktpiesietēja, lai nejauši neatbrīvotu grūdēju un tādējādi negūtu ievainojumus.**
- **Sīkāku informāciju pat instrumenta pareizu apkopi sk. sadaļās "Apkope" un "Remonts".**
- **Strādājiet ar instrumentu tirā un apģaismotā zonā.** Raugieties, lai uz darba virsmas nebūtu netīrumu, un stingri turieties uz pamatnes, ja strādājat augstu virs zemes, piemēram, un jumta.
- **Neiedzeniet stiprinājumus tuvu materiāla malai.** Apstrādājamais materiāls var sašķelties, un stiprinājums var atlēkt rīkošētā, ievainojot jūs vai tuvumā esošas personas. Ņemiet vērā, ka skava var virzīties koka šķiedras virzienā un negaidot izspiesties apstrādājamā materiāla otrā pusē. Iedzeniet skavas smailo galu perpendikulāri koka šķiedrai, lai mazinātu ievainojuma risku.
- **Neiedzeniet skavas virs citiem stiprinājumiem, kā arī neturiet instrumentu pārāk slīpi.** Spēcīgs atsitiens, iestrēguši stiprinājumi vai rīkošētā atlēkušas skavas var izraisīt ievainojumus.
- **Netuviniet rokas un citas ķermeņa daļas darba zonai.** Vajadzības gadījumā turiet apstrādājamo materiālu ar spailēm, lai neievainotu rokas un citas ķermeņa daļas.

Apstrādājamam materiālam jābūt cieši nostiprinātam pirms skavotāja piespiešanas pie materiāla. Kontaktpiesītējs var izraisīt negaidītu materiāla izkustēšanos.

- **Nelietojiet instrumentu viegli uzliesmojošu putekļu, gāzu vai tvaiku klātbūtnē.** Instruments var radīt dzirksteles, kas aizdedzina gāzes un izraisa ugunsgrēku. Arī iedzenot skavu virs citas skavas, var radīt dzirksteles.
- **Strādājot norobežotās zonās, netuviniet seju un citas ķermeņa daļas instrumenta galam.** Pēkšņa atsitienu dēļ var saņemt triecienu, it īpaši skavojot cietā vai blīvā materiālā.
- **Stingri satveriet instrumentu, lai to varētu savaldīt, tomēr pieļaujot tam atlēkt no darba virsmas, tiklīdz ir iedzīts stiprinājums.** Automātiskās iedzišanas režīmā kontaktpiesītēju var no jauna pielikt pie darba virsmas, neatlaižot mēlīti, un šajā gadījumā tiek negaidīti iedzīts stiprinājums.
- **Svarīgi ir izvēlēties iedzišanas metodi.** Šīs metodes skatiet rokasgrāmatā.

Secīgās/automātiskās iedzišanas režīma izvēles slēdzis

Secīgā iedzišana /

- **Strādājot ar instrumentu secīgās iedzišanas režīmā, nedarbiniet instrumentu, kamēr tas nav stingri piespiests pie apstrādājamā materiāla.**

Automātiskā iedzišana / (D. att.)

- **Strādājot ar instrumentu automātiskās iedzišanas režīmā, raugieties, lai instrumenta atlēciena rezultātā nejausi netiktu iedzīti divi stiprinājumi.** Liekie stiprinājumi tiek iedzīti tad, ja kontaktpiesītējs nejausi vēlreiz pieskaras darba virsmai.
- **Aktivizējot automātiskās iedzišanas režīmu, vienmēr saglabājiet kontroli pār instrumentu.** Ja instrumentu nenovieto pareizi, stiprinājums tiek izgrūsts nepareizā virzienā.
- **Kā izvairīties no stiprinājumu divkārtas iedzišanas:**
 - pārāk spēcīgi nespiediet instrumentu pret darba virsmu;
 - ikreiz pēc stiprinājuma iedzišanas ļaujiet instrumentam pilnībā atlēkt no virsmas;
 - lietojiet instrumenta secīgās iedzišanas režīmu.
- **Neiedzeniet skavas virs citiem stiprinājumiem.** Tas var izraisīt spēcīgu atsitienu, iestrēgušus stiprinājumus vai rikošētā atlēkušas skavas.
- **Strādājot ar skavotāju, nemit vērā materiāla biežumu.** Izsitot skavas cauri materiālam, var gūt ievainojumus.
- **Dziļuma regulēšana. Lai regulējot mazinātu smaga ievainojuma risku, kas rastos nejausās iedarbināšanas rezultātā, VIENMĒR:**
 - izņemiet akumulatoru;
 - bloķējiet mēlītes drošības slēdzi;
 - regulēšanas laikā raugieties, lai nepieskartos mēlītei.

- **Neapdomīgi nedzeniet skavas sienās, grīdās vai citās darba zonās.** Jūs varat gūt ievainojumus, ja stiprinājumus iedzen elektroinstalācijā, cauruļvados vai cita veida šķēršļos.
- **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rikojieties saprātīgi. Nelietojiet instrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.

Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības norādījumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks lidojošu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DeWALT lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret īpaši sagatavotu vadu, kas pieejams DeWALT remonta darbnīcās.

Barošanas vada kontaktdakšas nomaīņa (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.



BRĪDINĀJUMS! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 3 A.

Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais vadītāja izmērs ir 1 mm²; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr notiniet vadu no tās pilnībā nost.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lādētāji

DeWALT lādētāji nav jāneregulē un ir izstrādāti tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējami.

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS. Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. **tehniskos datus**).

- *Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.*



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var gūt elektriskās strāvas triecienu.



BRĪDINĀJUMS! Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.



UZMANĪBU! Ugunsbīstamība! Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DeWALT uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.



UZMANĪBU! Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

IEVĒRĪBA! Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja akumulators ir pievienots elektrotīklam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no elektrotīkla. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no elektrotīkla.

- **NEDRĪKST lādēt akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā.** Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- **Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DeWALT uzlādējamu akumulatoru lādēšanai.** Lietojot tos citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.**
- **Atvienojot lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas.** Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.
- **Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļuptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.**
- **Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt.** Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mikstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu**

pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē. Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avotu. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.

- **Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša,** — tie ir nekavējoties jānomaina.
- **Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts.** Nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.
- **Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.** Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas triecienu, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.
- Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētiem speciālistiem tas ir nekavējoties jānomaina pret jaunu, lai novērstu bīstamību.
- **Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no elektrotīkla. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.** Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.
- **NEDRĪKST** vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta 230 V mājsaimniecības elektrisko strāvu. Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni.** Ņemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.

Akumulatora uzlādēšana (B. att.)

1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktlīdžai.
2. Ievietojiet akumulatoru **13** lādētājā līdz galam, līdz atduras. Vienmērīgi mirgo sarkanā (uzlādes) lampiņa, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
3. Kad sarkanā lampiņa deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā. Lai izņemtu akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **14**, kas atrodas uz akumulatora.

PIEZĪME. Lai nodrošinātu litiņa jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

Lādētāja darbība

Skatiet indikatorus turpmākajā tabulā, lai uzzinātu akumulatora uzlādes statusu.

Uzlādes indikatori		
	Notiek uzlāde	— — — — —
	Pilnībā uzlādēts	— — — — —
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana*	— — — — —

*Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators, tiek attēlots simbols, kas liecina par kļūmi akumulatorā, vai arī mirgo indikators.

PIEZĪME. Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.

Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora lādēšanas režīmā. Ar šo funkciju akumulatoram tiek nodrošināts maksimāls kalpošanas laiks.

Auksts akumulators tiek uzlādēts lēnāk nekā silts akumulators. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

Lādētājs DCB118 ir aprīkots ar iekšēju ventilatoru, kas dzesē akumulatoru. Ventilators automātiski ielēdzas, kad ir jāatdzesē akumulators. Lādētāju nedrīkst lietot, ja ventilators nedarbojas pareizi vai ja ventilācijas atveres ir nosprostotas. Nepieļaujiet, ka svešķermeņi iekļūst lādētāja iekšpusē.

Elektroniskā aizsardzības sistēma

XR sērijas instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā akumulatoru pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu izlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litija jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

Piestiprināšana pie sienas

Šos lādētājus ir paredzēts piestiprināt pie sienas vai novietot vertikāli uz galdā vai darba virsmas. Ja lādētāju piestiprina pie sienas, tam jāatrodas vietā, kur to var pievienot elektriskajai kontaktligzdai, un zināmā attālumā no stūra vai citiem šķēršļiem, kas var traucēt gaisa plūsmu. Izmantojiet lādētāja aizmugures daļu kā veidni, lai noteiktu montāžas skrūvju izvietošanu uz sienas. Cieši piestipriniet lādētāju, izmantojot vismaz 25,4 mm garas ģipškartona skrūves (jāiegādājas atsevišķi) ar 7–9 mm lielu galvas diametru, kuras ieskrūvē koksne optimālā dziļumā, atstājot ārpusē apmēram 5,5 mm garu skrūves daļu. Novietojiet lādētāja aizmugurē esošās spraugas pret izvīzītajām skrūvēm un ievietojiet skrūves spraugās.

Norādījumi lādētāja tīrīšanai



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas triecienu risks. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota. Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar lupatiņu vai mīkstu birstīti, kam nav metāla saru. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai

instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Akumulatori

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtot rezerves akumulatoru, jānorāda tā kataloga numurs un spriegums.

Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādēšanas procesu.

IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- **Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegļi uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- **Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.**
- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ar DeWALT lādētājiem.**
- **NEDRĪKST** akumulatoru apliet ar ūdeni vai citu šķidrumu vai iegremdēt kādā šķīdumā.
- **Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā ārā nojumēs vai metāla celtnēs).**
- **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators uguni var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidrums organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
- **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaisis. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.



BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpusis ir ierīplaisājis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti

akumulatori jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem. Piemēram, nelieciet akumulatoru priekšautos, kabatās, darbarīku kastēs, dāvanu komplektu kārbās, atvilktnēs utt., starp naglām, skrūvēm, atslēgām utt.



UZMANĪBU! Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Transportējot akumulatorus, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spaiļes nejauši nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt īssavienojumu.

DeWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļai.

Vairumā gadījumu uz DeWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtījumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā ietilpība vatstundās. Turklāt, ņemot vērā sarežģīto regulējumu, DeWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties uz to nominālās ietilpības vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā ietilpība nav lielāka par 100 Wh.

Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas vai neattiecas minētie noteikumi, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko iepakojuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārzināšanu.

Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdi, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek sniegta ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

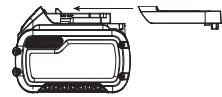
FLEXVOLT™ akumulatora transportēšana

DeWALT FLEXVOLT™ akumulatoram ir divi režīmi: **lietošana un transportēšana.**

Lietošanas režīms. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas savrup vai ir ievietots DeWALT 18 V instrumentā, tas darbojas kā 18 V akumulators. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas 54 V vai 108 V (divi 54 V akumulatori) instrumentā, tas darbojas kā 54 V akumulators.

Transportēšanas režīms. Ja uz FLEXVOLT™ akumulatora ir nostiprināts vāciņš, tas ir transportēšanas režīmā. Vāciņam jāatrodas uz akumulatora, lai to transportētu.

Atrodoties transportēšanas režīmā, akumulatora elementu virknes ir elektriski atvienotas, kā rezultātā tas tiek sadalīts pa 3 atsevišķiem akumulatoriem ar mazāku nominālo enerģiju (Wh), salīdzinot ar 1 akumulatoru, kam ir augstāka nominālā enerģija. Šādi iegūstot 3 akumulatorus ar mazāku nominālo enerģiju, var panākt to, ka uz tiem neattiecas noteikti transportēšanas noteikumi, ko piemēro akumulatoriem ar augstāku enerģiju.



Piemēram, transportējot nominālā enerģija vatstundās var tikt norādīta

Lietošanas un transportēšanas režīmu marķējuma paraugs



3 x 36 Wh, kas nozīmē

3 akumulatorus, katram pa 36 Wh. Lietošanas nominālā enerģija ir 108 Wh (1 vesela akumulatoram).

Ieteikumi par uzglabāšanu

1. Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.
2. Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētāja.

PIEZĪME. Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē.

Uzlīmes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās piktogrammas tiek papildinātas ar šādām piktogrammām, kas redzamas lādētāja un akumulatora uzlīmēs.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Uzlādes laiku sk. **tehniskajos datos.**



Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.



Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.



Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.



Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.



Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.



Lietošanai tikai telpās.



Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.

LI-ION



Uzlādējiet DeWALT akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DeWALT lādētājiem. Ja ar DeWALT lādētāju uzlādē citu ražotāju akumulatorus, kas nav DeWALT, tie var eksplodēt vai radīt citus bīstamus apstākļus.



Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.



LIETOŠANA (bez transportēšanas vāciņa).

Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 108 Wh (1 vesels akumulators ar 108 Wh).



TRANSPORTĒŠANA (ar iebūvētu transportēšanas vāciņu). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 3 x 36 Wh (3 atsevišķi akumulatori, katrs pa 36 Wh).

Akumulatora veids

Modelis DCN681 darbojas ar 18 V akumulatoru.

Drīkst lietot šādus akumulatorus: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Sīkāku informāciju sk. **tehnikajos datos**.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Skavotājs
- 3 Neskrāpējoši uzgaļi
- 1 Lādētājs
- 1 Litija jonu akumulators (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1 modeļiem)
- 2 Litija jonu akumulatori (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2 modeļiem)
- 3 Litija jonu akumulatori (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3 modeļiem)
- 1 Lietošanas rokasgrāmata

- *Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.*

- *Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmata.*

PIEZĪME. N un NT sērijas komplektācijā nav iekļauts akumulators un lādētājs.

Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmata.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.



Nestrādājiet ar instrumentu uz sastatnēm vai trepēm.



Skavu garums.



Skavu kalibrs.



Aptveres ietilpība.



Instrumenta spriegums.



Redzamais starojums. Neskatieties tieši gaismas starā.

Datuma koda novietojums (B. att.)

Datuma kods **18**, kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz instrumenta pamatnes virsmas, kur tiek piestiprināts akumulators.

Piemērs.

2017 XX XX

Ražošanas gads

Apraksts (A. att.)



BRĪDINĀJUMS! Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Var izraisīt bojājumus vai gūt ievainojumus.

- 1 Mēlīte
- 2 Mēlītes drošības slēdzis
- 3 Dziļuma regulēšanas ripa
- 4 Apgaismojums; zemas akumulatoru jaudas/ iestrēgšanas indikators
- 5 Kontaktpiesietājs
- 6 Bīdāma aptvere
- 7 Secīgās/automātiskās iedzišanas režīma izvēles slēdzis
- 8 Abpusējs siksnas āķis
- 9 Neskrāpējoši uzgaļi
- 10 Neskrāpējoša uzgaļa glabātava
- 11 Iestrēgšanas atbrīvošanas svira
- 12 Skavas dziļuma indikators

13 Akumulators

14 Akumulatora
atbrīvošanas poga

15 Aptveres slēgsvira

16 Maza skavu daudzuma
indikators

Paredzētā lietošana

Bezvadu skavotājs ir paredzēts skavu un stiprinājumu iedzišanai kokmateriālos.

NELIETOJIET to mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrums un gāzu klātbūtnē.

Šis bezvadu skavotājs ir profesionālai lietošanai paredzēts elektroinstruments.

NELĀUJIET bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērnus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.

Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Lietojiet tikai DeWALT akumulatorus un lādētājus.

Siksnas āķis (A. att.)



BRĪDINĀJUMS! Pirms instrumenta regulēšanas vai apkopes izņemiet skavas no aptveres. Pretējā gadījumā var gūt smagus ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Pirms instrumenta regulēšanas, apkopes, pārvietošanas vai piederumu maiņas atvienojiet no tā akumulatoru. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas instrumenta iedarbināšanas risks.



UZMANĪBU! Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

Bezvadu skavotājiem ir iestrādāts siksnas āķis **8**, kuru var piestiprināt jebkurā instrumenta pusē, lai būtu piemērots gan labročiem, gan kriļiem.

Tāpat āķi var pavisam noņemt nost no instrumenta, ja tas nav vajadzīgs.

Siksnas āķa noņemšana

1. Atvienojiet akumulatoru no instrumenta.
2. Lai pielāgotu instrumentu lietošanai ar labo vai kreiso roku, vienkārti izskrūvējiet skrūvi **19** instrumenta vienā pusē un ieskrūvējiet to pretējā pusē.
3. No jauna piestipriniet akumulatoru.

Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (B. att.)

PIEZĪME. Pārbaudiet, vai akumulators **14** ir pilnībā uzlādēts.

Akumulatora ievietošana instrumenta rokturī

1. Savietojiet akumulatoru **13** ar sliedēm instrumenta rokturī (B. att.).
2. Bīdiet akumulatoru rokturī, līdz tas ir cieši nofiksēts instrumentā, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

Akumulatora izņemšana no instrumenta

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogas **14** un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

Akumulatora uzlādes indikators (B. att.)

Dažiem DeWALT akumulatoriem ir atlikušās uzlādes indikators, kas sastāv no trim zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiestu akumulatora uzlādes indikatora pogu. Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļuvis pārāk zems, izdziest visas trīs akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME. Akumulatora uzlādes indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

EKSPLUATĀCIJA

Lietošanas norādījumi



BRĪDINĀJUMS! Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.



BRĪDINĀJUMS! Ja instruments ir bijis nomests zemē vai ir aizdomas, ka tas ir bojāts, veiciet instrumenta darbības pārbaudi, kā noteikts rokasgrāmatas sadaļā par režīma izvēli. Ja instruments nedarbojas tā, kā noteikts rokasgrāmatā, pārtrauciet tā lietošanu un nogādājiet to pilnvarotā DEWALT apkopes centrā.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.

Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Pareizs roku novietojums (C. att.)



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet rokas pareizi, kā norādīts.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura, kā norādīts.

Režīma izvēle

Apdares skavotājam ir divi skavu iedzišanas režīmi: automātiskais un secīgais. Pirms darba iepazīstieties ar režīmu izvēles slēdža apzīmējumiem, lai zinātu, kā režīmus iestatīt. Pirms iedzišanas režīma izvēles izlasiet visus norādījumus.



BRĪDINĀJUMS! NETURIET pirkstu uz mēlītes laikā, kad netiek iedzītas skavas, lai skavas nejauši neizgrūstu no aptveres. Instrumentu **NEDRĪKST** pārnēsāt, turot pirkstu uz mēlītes. Automātiskās iedzišanas režīmā skava tiek iedzīta, kad mēlīti tur nospiestu un kontaktpiesītēju piegrūž pie materiāla virsmas.

Secīgā iedzišana / (D. att.)

Secīgās iedzišanas režīmā skavas tiek iedzītas ar pārtraukumiem, šo režīmu izmanto tad, ja skavas jāizvieto ļoti uzmanīgi un precīzi un jāiedzen noteiktā dziļumā. Secīgās iedzišanas režīmā tiek nodrošināta maksimālā jauda garu skavu iedzišanai.

Darbs ar skavotāju secīgās iedzišanas režīmā

1. Pastumiet režīma izvēles slēdzi tā, lai redzama vienas skavas ikona / .
2. Piespiediet instrumenta priekšgalu pie darba virsmas (motors sāk darboties)
3. Pavelciet mēlīti (skava tiek iedzīta darba virsmā).
4. Atlaidiet mēlīti.
5. Noceliet instrumenta priekšgalu no darba virsmas.
6. Lai iedzītu nākamo skavu, atkārtojiet 2.–4. darbību.

IEVĒRĪBA! *Ikreiz, lai iedzītu skavu, jānospiež kontaktpiesītējs un jāpavelk mēlīte, pēc tam abi jāatlaiz pēc skavas iedzišanas.*

Automātiskā iedzišana // (D. att.)

Automātiskās iedzišanas režīmu izmanto ātrai skavu iedzišanai līdzienās, nekustīgās darba virsmās, un tas parasti ir vispiemērotākais īsu skavu iedzišanai.

Kad instruments ir iestatīts automātiskās iedzišanas režīmā, skavu iedzišanu var aktivizēt divējādi: pirms un pēc kontaktpiesītēja piespiešanas pie virsmas.

Pastumiet režīma izvēles slēdzi tā, lai redzama trīs skavu ikona // .

Instrumenta aktivizēšana pēc kontaktpiesītēja piespiešanas pie virsmas



BRĪDINĀJUMS! Skava tiek iedzīta ikreiz, kad tiek nospiesta mēlīte, ja vien arī kontaktpiesītējs ir nospiests.

1. Spiediet kontaktpiesītēju pret darba virsmu.
2. Nospiediet mēlīti.

Instrumenta aktivizēšana pirms kontaktpiesītēja piespiešanas pie virsmas

3. Nospiediet mēlīti.
4. Spiediet kontaktpiesītēju pret darba virsmu. Skava tiek iedzīta ikreiz, kad tiek nospiesta mēlīte, ja vien arī kontaktpiesītējs ir nospiests. Tādējādi var iedzīt vairākas skavas pēc kārtas.



BRĪDINĀJUMS! Kamēr nelietojiet instrumentu, mēlīte nedrīkst būt nospiesta. Mēlītes drošības slēdzim jāatrodas nobloķētā pozīcijā, kad instruments netiek lietots.



BRĪDINĀJUMS! Ja mēlīti pavelk vai kontaktpiesītēju nospiež, kamēr darbojas instrumenta motors, tiek izgrūsta skava.

Instrumenta sagatavošana



BRĪDINĀJUMS! **NEDRĪKST** instrumentā iesmidzināt vai kādā citā veidā uzklāt smērvielas vai tīrīšanas šķīdumus. Tas var saīsināt instrumenta kalpošanas laiku un samazināt darba efektivitāti.

PIEZĪME. Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Ievērojiet norādījumus (sk. sadaļu **Akumulatora uzlādēšana**).

1. **Izlasiet šīs rokasgrāmatas drošības norādījumu sadaļu.**
2. Valkājiet acu un ausu aizsargus.
3. Aptverē nedrīkst būt stiprinājumu.
4. Pārbaudiet, vai kontaktpiesītējs un grūdejs darbojas bez aizķeršanās. Nelietojiet instrumentu, ja kāds no tiem nedarbojas pareizi. Strādājot ar instrumentu, kontaktpiesītēju **NEDRĪKST** nofiksēt aktivizētā pozīcijā.
5. Instrumentu nedrīkst vērst ne pret sevi, ne pret citiem.
6. Uzstādiet pilnībā uzlādētu akumulatoru.

Mēlītes drošības slēdža lietošana (E. att.)



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, mēlīte nedrīkst būt nospiesta, kamēr nelietojiet instrumentu. Kad instruments netiek lietots, mēlītes drošības slēdzim jābūt **NOBLOĶĒTAM** (E. att.).



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas nobloķējiet mēlīti, atvienojiet akumulatoru no instrumenta un izņemiet skavas no aptveres.

Visi DeWALT skavotāji ir aprīkoti ar mēlītes drošības slēdzi 2. Ja to nospiež pa labi, kā norādīts E. attēlā, instrumenta skavu iedzišanas funkcija ir neaktīva, jo mēlīte ir nobloķēta un motoram netiek padota jauda.

Nospiežot mēlītes drošības slēdzi pa kreisi, instruments ir pilnā darba kārtībā. Veicot regulēšanu vai turot instrumentu dīkstāvē, mēlītes drošības slēdzim vienmēr jābūt nobloķētam.

IEVĒRĪBA! Glabājot instrumentu, akumulatoram jābūt atvienotam. Lai nesabojātu akumulatoru un nodrošinātu akumulatora maksimālo kalpošanas laiku, glabājiet akumulatoru vēsā, sausā vietā atsevišķi no instrumenta un lādētāja.

Instrumenta pielādēšana (F. att.)



BRĪDINĀJUMS! Instrumentu nedrīkst vērst ne pret sevi, ne pret citiem. Tas var izraisīt smagus ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Skavas nedrīkst ielādēt, ja ir aktivizēts kontaktpiesītējs vai mēlīte. Tas var izraisīt ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Pirms skavu ievietošanas vai izņemšanas vispirms atvienojiet akumulatoru. Tas var izraisīt smagus ievainojumus.

1. Nospiediet aptveres slēgsviru **15** un līdz galam atveriet bīdāmo aptveri **6**.
2. Aptveres malā ievietojiet skavas; tām jābūt ievietotām tā, lai smailais gals būtu vērsti pret aptveres priekšgalu.
3. Aizveriet bīdāmo aptveri, līdz aptveres slēgsvira i cieši nofiksēta.

Instrumenta izlādēšana (F. att.)



BRĪDINĀJUMS! Veicot regulēšanu vai laikā, kad instrumentu nelietojat, mēlītes drošības slēdzim vienmēr jābūt nobloķētam.

1. Nospiediet aptveres slēgsviru **15** un līdz galam atveriet bīdāmo aptveri **6**.
2. Paceliet instrumenta galu augšup, līdz skavas viegli slid ārā pa aptveres malu.
3. Pārbaudiet, vai aptverē nav atstātas atvienojušās skavas.
4. Pilnībā aizveriet bīdāmo aptveri.

Tukšas aptveres darbināšanas bloķētājs (A. att.)

Šis skavotājs ir aprīkots ar tukšas aptveres darbināšanas bloķētāju, kas neļauj darbināt tukšu skavotāju. Ja stiprinājumu lodziņā **16** nav redzami stiprinājumi, instrumenta aptvere ir gandrīz tukša. Šajā gadījumā instruments tiek bloķēts, un to nevar iedarbināt, kamēr neievieto vairāk skavu. (Sk. sadaļu **Instrumenta pielādēšana**.)



Dziļuma regulēšana (G. att.)

Skavas iedziņas dziļumu var iestatīt ar dziļuma regulēšanas ripu **3**, kas atrodas instrumenta sānā.



BRĪDINĀJUMS! Lai regulējot mazinātu smaga ievainojuma risku, kas rastos nejausas iedarbināšanas rezultātā, VIENMĒR:

- izņemiet akumulatoru;
- bloķējiet mēlītes drošības slēdzi;
- regulēšanas laikā raugieties, lai nepieskartos mēlītei.

1. Lai skavu iedzītu seklāk , pagrieziet dziļuma regulēšanas ripu **3** skavotāja priekšgalam pretējā virzienā.
2. Lai skavu iedzītu dziļāk , pagrieziet dziļuma regulēšanas ripu **3** skavotāja priekšgala virzienā.

Apgaismojums (H. att.)

Skavotāja abās pusēs atrodas apgaismojums **4**. Apgaismojums iedegas, ja ievieto akumulatoru, pavēlk mēlīti vai nospiež kontaktpiesītēju. Pēc 20 sekundēm apgaismojums automātiski izdziest, ja vien instrumentu neturpina lietot.

PIEZĪME. Apgaismojums paredzēts darba virsmas apgaismošanai, un to nevar izmantot kā prožektoru.

Zemas akumulatora jaudas indikators: ja kreisās puses apgaismojums mirgo četras reizes pēc kārtas, tas nozīmē, ka akumulators ir gandrīz tukšs.

Iestrēgušas skavas indikators: ja labās puses apgaismojums nepārtraukti mirgo, tas nozīmē, ka priekšgalā ir iestrēgusi skava (sk. sadaļu **Iestrēgušas skavas izņemšana**).

Iestrēgušas skavas izņemšana (A., I. att.)

Ja skava iestrēgusi instrumenta galā, pavērsiet instrumentu pretējā virzienā no sevis un izņemiet skavu šādā veidā:

1. Noņemiet no instrumenta akumulatoru un aktivizējiet mēlītes drošības slēdzi.
2. Nospiediet aptveres slēgsviru **15** un izņemiet no aptveres visas skavas.
3. Vizuāli pārbaudiet aptveres iekšpusi, vai tajā nav iestrēgušu skavu.
4. Izņemiet saliekto skavu, vajadzības gadījumā lietojiet knāibles.
5. Ja piedziņas rotora lāpstiņa ir zemākajā pozīcijā, pietiekami spēcīgi stumiet iestrēgšanas atbrīvošanas sviru **11**, līdz tā atrodas atveres otrā pusē.
6. No jauna ievietojiet akumulatoru.

PIEZĪME. Instrumentus ir deaktivizēts nesāk darboties, līdz akumulators tiek izņemts ārā un no jauna ievietots atpakaļ.

7. No jauna ievietojiet skavas aptverē (sk. sadaļu **Instrumenta pielādēšana**).

Ekspluatācija aukstā laikā

Strādājot ar instrumentu sasalšanas temperatūrā:

1. Ja iespējams, pirms darba turiet instrumentu siltumā;
2. Pirms darba iedarbiniet instrumentu 5 vai 6 reizes, virzot atgriezuma gabalā.

Ekspluatācija karstā laikā

Instrumentam jādarbojas normāli. Tomēr neturiet instrumentu tiešos saules staros, jo pārmērīgs karstums var bojāt atdurus un citas gumijas detaļas, kā rezultātā jāveic pamatīgāka apkope.

APKOPE

Šis DeWALT elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.



BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.*

Instrumentam nejauksi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt lādētāja un akumulatora apkopi.



Eļļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāeļļo.



Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! *Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūtiet netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamies gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzitus acu aizsargus un putekļu masku.*



BRĪDINĀJUMS! *Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai ziepjūdenī samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.*

Piederumi



BRĪDINĀJUMS! *Tā kā citi piederumi, kurus DeWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietosiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DeWALT ieteiktos piederumus.*

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jānomaina pret jaunu, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- litija jonu elementus iespējams pārstrādāt; nogādājiet akumulatoru pilnvarotā remonta darbnīcā vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā; savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

БЕСПРОВОДНОЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ СТЕПЛЕР 18GA ДЛЯ КАРКАСНЫХ СКОБ DCN681

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DeWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DeWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

		DCN681
Напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	18
Тип		1
Тип батареи		Ионно-литиевая
Режим срабатывания		Одиночный/ контактный
Фиксаторы		
ширина	мм	12-38
диаметр хвостовика	мм	1,25
емкость магазина		110
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	2,4
Значения шума и вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN60745-2-16:		
L_{pa} (Уровень звукового давления)	дБ(A)	83
L_{wa} (Уровень звуковой мощности)	дБ(A)	94
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(A)	3
Значение эмиссии вибрации $a_{h, M} =$		
Погрешность K =	$m/сек^2$	<2,5
	$m/сек^2$	1,5

Значение эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN60745, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленное значение эмиссии относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется не по основному назначению с различной оснасткой или при ненадлежащем уходе, уровень вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от эффектов воздействия вибрации, а именно: следить за состоянием инструмента и принадлежностей, создание комфортных условий работы, хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС Директива по механическому оборудованию



Беспроводной строительный степлер 18GA для каркасных скоб DCN681

DeWALT заявляет, что продукция, описанная в **Технических характеристиках** соответствует: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010. Эти продукты также соответствуют Директиве 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.

Маркус Ромпель
Директор по разработке и производству
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Германия
13.02.2017



ОСТОРОЖНО: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Аккумуляторные батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин)					
Кат. №	В пост. т.	Ач	Вес (кг)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

Обозначения: Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая **неизбежно** приведет к **серьезной травме** или смертельному исходу в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

Общие правила техники безопасности при использовании электроинструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации.** Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И РУКОВОДСТВА ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ОБРАЩЕНИЯ К НИМ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электрическая безопасность

- Сетевые вилки инструмента должны соответствовать сетевым розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- Следует избегать контакта с заземленными объектами, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.

- c) **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- d) **Необходимо бережно обращаться с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытаясь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
- e) **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться кабелем-удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью, используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

3) Индивидуальная безопасность

- a) **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с не скользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенесте его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении Выкл. Если при переноске электроинструмента он подключен**

к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.

- d) **Уберите все разводные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали под движущиеся детали.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части инструмента.
- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Избегайте чрезмерной нагрузки на электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- c) **Перед выполнением любых настроек, сменной аксессуаров или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент

представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e) **Обеспечьте правильный уход за электроинструментом. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит с инструментами, которые не обслуживаются должным образом.
- f) **Необходимо содержать режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- g) **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.

5) Эксплуатация аккумуляторного инструмента и уход за ним

- a) **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- b) **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
- c) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
- d) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

б) Техническое обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.**

Правила техники безопасности при эксплуатации строительного степлера

- **Обязательно проверяйте наличие крепежных деталей в инструменте.** Неаккуратное обращение со строительным степлером может привести к неожиданному выстрелу крепежной деталью и травмам.
- **Не направляйте инструмент на себя или на кого-то, кто находится рядом.** Случайное срабатывание может привести к травме из-за выстрела крепежной детали из инструмента.
- **Не включайте инструмент до тех пор, пока плотно не установите его на месте.** Если инструмент не прижимать к детали, крепежные детали могут не попасть в нужное место.
- **Отключите инструмент от сети, если крепежная деталь застряла в инструменте.** Если инструмент будет включен в то время, когда вы вытаскиваете застрявшую крепежную деталь, инструмент может неожиданно сработать.
- **Соблюдайте осторожность при удалении застрявшей крепежной детали.** Механизм может оставаться под напряжением и, в случае попытки освободить крепежную деталь, может с силой высвободиться.
- **Не используйте степлер для крепления электрических кабелей.** Инструмент не предназначен для монтажа электрических кабелей, он может повредить изоляцию и тем самым привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Дополнительные предупреждения по безопасности при эксплуатации строительного степлера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В целях предотвращения травм и смерти при эксплуатации строительного степлера соблюдайте все меры предосторожности, приведенные ниже. Перед эксплуатацией инструмента прочтите все инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА не распыляйте и не наносите никаким другим образом внутрь инструмента смазочные материалы или чистящие растворители. Это может привести

к значительному сокращению срока службы и снижению производительности инструмента.



ВНИМАНИЕ: если инструмент падал или Вы подозреваете, что он поврежден, убедитесь, что инструмент исправен согласно инструкциям, приведенным в разделе выбора режима в данном руководстве пользователя. Если инструмент не работает так, как описано в руководстве, прекратите использовать инструмент и отнесите его в уполномоченный сервисный центр DeWALT на ремонт.

- **Удерживайте инструмент за изолированные поверхности захватывания при выполнении работ, во время которых имеется вероятность контакта крепежной детали со скрытой электропроводкой.** Контакт с оголенными проводами передает электрический заряд на неизолированные металлические части инструмента и приводит к поражению оператора электрическим током.
- **Во время эксплуатации используйте подходящие средства защиты слуха и прочие средства индивидуальной защиты.** В некоторых условиях и во время использования шум данного инструмента может стать причиной нарушения слуха.
- Когда инструмент не используется, отключайте аккумуляторную батарею от инструмента. Перед тем как оставить инструмент без присмотра или передать другому пользователю, обязательно извлекайте аккумуляторную батарею и вынимайте крепежные детали из магазина. Запрещается проносить инструмент в другую рабочую зону, если при этом требуется перемещаться с использованием лесов, лестниц, стремянок и т. д., когда установлена аккумуляторная батарея. Запрещается выполнять регулировки, техническое обслуживание и удалять заторы, когда установлена аккумуляторная батарея.
- **Запрещается выводить из строя и модифицировать инструмент, спусковой курок, блокировку куркового выключателя и контактный упор.** Запрещается привязывать или закреплять спусковой курок и контактный упор с помощью клейкой ленты. Запрещается извлекать пружину из контактного упора. Ежедневно проверяйте работу спускового курка и контактного упора. Опасность непреднамеренного срабатывания.
- **Перед эксплуатацией проверьте инструмент. Не используйте инструмент, если кака-либо часть инструмента, спусковой курок, блокировка куркового выключателя или контактный упор не работают, сняты, модифицированы или неисправны.**

Неисправные и недостающие детали должны быть отремонтированы и установлены на свое место. См. «Ремонт».

- **Запрещается любым способом вносить изменения или модифицировать изделие.**
- **Обязательно проверяйте наличие крепежных деталей в инструменте.**
- **Ни в коем случае не направляйте инструмент на себя или на коллег.** Никакого баловства! Работайте осторожно! Относитесь к рабочему инструменту со всей серьезностью.
- **Запрещается переносить инструмент, удерживая спусковой курок.** Опасность непреднамеренного срабатывания.
- **Если инструмент не используется в данный момент, используйте блокировку куркового выключателя.** Включение блокировки куркового выключателя поможет избежать непреднамеренного срабатывания.
- **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Потеря равновесия может привести к травмам.
- **Используйте инструмент только по его прямому назначению. Не пытайтесь вбить крепежную деталь в воздух, бетон, камень, очень твердую древесину, сучки или любой другой материал, слишком прочный для проникновения крепежной детали. Запрещается использовать корпус инструмента в качестве молотка. Крепежные детали могут вылететь в неожиданном направлении и стать причиной травм.**
- **В целях предотвращения непреднамеренного срабатывания удерживайте руки подальше от контактного упора**
- **См. разделы «Техническое обслуживание» и «Ремонт» за подробной информацией о надлежащем техническом обслуживании инструмента.**
- **Используйте инструмент в чистом, освещенном помещении.** Убедитесь, что на рабочей поверхности нет грязи и мусора. При работе на высоте, например, на крышах, соблюдайте осторожность, чтобы не упасть.
- **Не забивайте крепежные детали вдоль краев материала.** Материал может расколоться, в результате чего крепежная деталь отскочит от поверхности и приведет к травмам для вас или коллеги. Имейте в виду, что скоба может проследовать вдоль волокон дерева и неожиданно выйти сбоку заготовки. В целях снижения рисков травм забивайте скобу перпендикулярно волокнам дерева.

- **Запрещается** забывать скобы в другие крепежные детали или под острым углом. Сильная отдача, застревание крепежных деталей и рикошет скоб могут привести к травмам.
- **Держите руки и другие части тела подальше от рабочей области.** Для обеспечения максимальной безопасности зажмите заготовку в тисках. Перед тем как прижать строительный степлер к заготовке, убедитесь, что она надежно закреплена. Нажатие контактным упором может привести к смещению заготовки.
- **Запрещается использовать инструмент вблизи горячей пыли, газов или паров.** Инструмент может создавать искры, которые могут поджечь газы, что приведет к воспламенению. Забывание одной скобы в другую также может создать искры.
- **Во время работы в местах с ограниченным пространством держите лицо и части тела подальше от задней крышки инструмента.** Внезапная отдача может привести к отбрасыванию инструмента, особенно при попытке вбить скобу в твердые материалы.
- **Крепко удерживайте инструмент, сохраняя над ним контроль, по мере того как он отскакивает в сторону от заготовки, забывая крепежную деталь.** В режиме с контактным включением в случае соприкосновения контактного упора с поверхностью до отпускания спускового курка произойдет непреднамеренное дополнительное срабатывание.
- Выбор режима срабатывания имеет большое значение. См. варианты срабатывания в руководстве по эксплуатации.

Переключатель режима одиночного/ контактного срабатывания

Одиночное срабатывание ↴

- Если выбран режим одиночного срабатывания, действуйте инструментом только в том случае, когда он плотно прижат к рабочей поверхности.

Контактное срабатывание ⚡ (рис. D)

- Если инструмент установлен в этот режим работы, соблюдайте осторожность, чтобы избежать непреднамеренных двойных срабатываний в результате отдачи. Если случайно приложить контактный упор повторно, произойдет повторное срабатывание инструмента.
- В режиме контактного срабатывания степлера убедитесь, что можете справиться с инструментом. Неправильное расположение инструмента может привести к неровному забиванию крепежной детали.

- **Чтобы избежать двойного срабатывания:**
 - Не прижимайте инструмент к рабочей поверхности слишком сильно.
 - После каждого срабатывания давайте инструменту полностью закончить обратное движение.
 - Используйте инструмент в одиночном режиме.
- **Не забивайте скобы в шляпки других крепежных деталей.** Это приведет к сильной отдаче, застреванию крепежных деталей и рикошету скоб.
- **При использовании строительного степлера проверяйте толщину рабочего материала.** Выступающая скоба может привести к травмам.
- **Регулировка глубины: Во избежание серьезной травмы в результате случайного включения в процессе регулировки глубины, необходимо ОБЯЗАТЕЛЬНО делать следующее;**
 - Снимите аккумуляторную батарею.
 - Установите блокировку спускового курка.
 - Избегайте контакта с пусковым механизмом в процессе регулировки.
- **Не забивайте скобы в стены, пол и другие поверхности вслепую.** Забывание скоб в электрическую проводку под напряжением, трубопровод и другие препятствия может привести к травмам.
- **Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Запрещается работа с инструментом в утомленном состоянии, а также в состоянии наркотического или алкогольного опьянения и под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- Ухудшение слуха.
- Риск травм от разлетающихся частиц.
- Риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы.
- Риск получения травм в результате продолжительной работы.

Электрическая безопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также

убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DeWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DeWALT.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- Осторожно снимите старую вилку.
- Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке.
- Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ОСТОРОЖНО: Заземления не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

Использование кабеля-удлинителя

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Зарядные устройства

Зарядные устройства DeWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО: В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- *Перед тем, как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания

жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ВНИМАНИЕ: Опасность ожога. Во избежание травм, следует использовать только аккумуляторные батареи производства DeWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



ВНИМАНИЕ: Не позволяйте детям играть с данным устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ: В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента

- **НЕ пытайтесь заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядные устройства и батареи предназначены для совместного использования.
- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DeWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянута и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.

- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не располагайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней части корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при наличии повреждений кабеля или штепсельной вилки**—их следует немедленно заменить.
- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.
- **Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА не подключайте два зарядных устройства вместе.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

Зарядка батареи (рис. В)

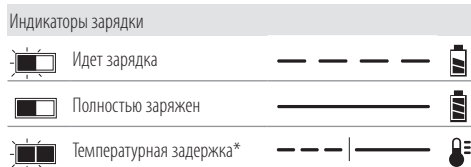
1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею **13** в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства,

нажмите кнопку фиксатора батареи **14** и извлеките батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.



*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. Зарядное устройство показывает неисправность аккумуляторной батареи, если индикатор не загорается или мигает.

ПРИМЕЧАНИЕ: Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство, если вентилятор не функционирует или если забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7 – 9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкции по очистке зарядного устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.

При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию аккумуляторных батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- Заряжайте батарею только с помощью зарядных устройств DEWALT.
- **НЕ проливайте на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.**
- **Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (104 °F) (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических улекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ожога.

Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.



ОСТОРОЖНО: Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к поражению электрическим током.

Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Огнеопасно. Избегайте закорачивания выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски. Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



ВНИМАНИЕ: Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где об него нельзя споткнуться и упасть. Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.

Транспортировка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Огнеопасно. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

Батареи DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартам, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям. В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила класса 9 подпадают только перевозки ионно-литиевых батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Втч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DeWALT не рекомендует перевозку ионно-литиевых батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Втч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но, это гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

Транспортировка батарей FLEXVOLT™

Батарея DeWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами:

Эксплуатация и транспортировка.

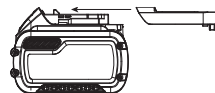
Режим эксплуатации: Если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DeWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки: Если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает 3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Втч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки

указана как 3 × 36 Втч, что может означать 3 батареи с емкостью в 36 Втч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Втч (подразумевается 1 батарея).



Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики**.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.

Li-Ion



Заряжайте аккумуляторные батареи DeWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DeWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DeWALT на зарядных устройствах DeWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: Энергоемкость указана как 108 Втч (1 батарея с 108 Втч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: Энергоемкость указана как 3 x 36 Втч (3 батареи с 36 Втч).

Тип батареи

DCN681 работает от батареи 18 В.

Могут применяться следующие типы батарей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Подробную информацию см. в **Технических характеристиках**.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Строительный степлер
- 3 Защитные насадки материала
- 1 Зарядное устройство
- 1 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте на наличие повреждений инструмента, его деталей или дополнительных принадлежностей, которые могли возникнуть во время транспортировки.
- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

ПРИМЕЧАНИЕ: Версии N и NT поставляются без аккумуляторных батарей и зарядного устройства.

Маркировка на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.



Не используйте инструмент на строительных лесах и стремянках.



Длина скоб.



Сечение скоб.



Емкость магазина.



Напряжение питания инструмента.



Видимое излучение. Не направляйте луч в глаза.

Местоположение кода даты (рис. В)

Код даты **18**, который также включает год изготовления, напечатан в основании инструмента между поверхностью аккумуляторной батареи и строительным степлером.

Пример:

2017 XX XX
Год производства

Описание (рис. А)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.*

- | | |
|--|---|
| 1 Пусковой выключатель | 8 Переставляемый крючок для ремня |
| 2 Блокировка пускового механизма | 9 Защитная подкладка |
| 3 Колесико регулировки глубины | 10 Место хранения защитных подкладок |
| 4 Освещение/индикатор низкого заряда аккумуляторной батареи/клина | 11 Рычаг разблокирования инструмента |
| 5 Механизм контактного включения | 12 Индикатор глубины вхождения скобы |
| 6 Скользящий магазин | 13 Аккумуляторная батарея |
| 7 Переключатель режима одиночного/ контактного срабатывания | 14 Кнопка разблокирования аккумуляторного отсека |
| | 15 Замок магазина |
| | 16 Индикатор нехватки скоб |

Сфера применения

Беспроводной строительный степлер предназначен для забивания скоб в деревянные заготовки.

НЕ используйте в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данный беспроводной строительный степлер является профессиональным электроинструментом.

НЕ допускайте детей к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Это устройство не предназначено для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

! **ОСТОРОЖНО:** *Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.*

! **ОСТОРОЖНО:** *Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.*

Крюк для ремня (рис. А)

! **ОСТОРОЖНО:** *Перед тем, как выполнить настройку инструмента или провести его обслуживание, извлеките скобы из магазина. Если этого не сделать, это может привести к серьезной травме.*

! **ОСТОРОЖНО:** *Перед выполнением регулировок, сменой дополнительного оборудования, обслуживанием и перемещением инструмента снимите аккумуляторную батарею. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения инструмента.*

! **ВНИМАНИЕ:** *Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где об него нельзя споткнуться и упасть. Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.*

Строительные степлеры оснащены встроенным крючком для ремня **8**, который можно установить с любой стороны инструмента для работы правой или левой рукой.

Если крюк не нужен, его можно снять с инструмента.

Снятие крючка для ремня

1. Снимите аккумуляторную батарею с инструмента.
2. Чтобы изменить конфигурацию инструмента для работы левой или правой рукой просто выверните винт **19** с одной стороны и вверните с другой.
3. Установите аккумуляторную батарею.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея **14** полностью заряжена.

Установка батареи в рукоятку инструмента

1. Совместите аккумуляторную батарею **13** с выемкой на внутренней стороне рукоятки (рис. В).
2. Задвиньте ее в рукоятку так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

Извлечение батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку извлечения батареи **14** и вытащите батарею из рукоятки.
2. Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи (рис. В)

В некоторых аккумуляторных батареях DeWALT есть датчик заряда, который включает три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи будет ниже уровня, необходимого для использования, светодиоды перестанут гореть и аккумуляторную батарею следует зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность устройства и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации



ОСТОРОЖНО: Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если инструмент упал или вы подозреваете, что он поврежден, то убедитесь, что инструмент исправен согласно инструкциям, приведенным в разделе выбора режима в данном руководстве пользователя. Если инструмент не работает так, как описано в руководстве, прекратите использовать инструмент и отнесите его в уполномоченный сервисный центр DEWALT на ремонт.



ОСТОРОЖНО: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук (рис. С)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание риска получения серьезных травм, **ВСЕГДА** правильно держите инструмент, как показано на рисунке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание риска получения серьезных травм, всегда крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

При правильном положении рук одна рука должна находиться на ручке инструмента.

Выбор режима

Строительный степлер может забивать скобы в двух режимах – одиночном и контактном. Перед тем как начать работу с инструментом проверьте, в каком положении находится регулятор выбора режимов. Перед тем как выбрать режим работы внимательно прочтите все инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание непреднамеренного срабатывания инструмента держите пальцы **НА РАССТОЯНИИ** от пускового механизма в то время, когда не забиваете скобы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ удерживать пальцы на пусковом механизме при переноске инструмента.

В контактном режиме инструмент осуществляет подачу скоб при нажатии на контактный упор, пока нажат спусковой курок.

Одиночное срабатывание / (рис. D)

В местах, где необходимо точное размещение скоб на необходимой глубине, используйте одиночный режим. Одиночный режим наиболее эффективен при забивании длинных скоб.

Для работы со строительным степлером в одиночном режиме:

1. Переместите переключатель таким образом, чтобы был виден значок одной скобы /.
2. Полностью прижмите носовую часть инструмента к рабочей поверхности (запустится двигатель).
3. Нажмите на спусковой курок (скоба войдет в рабочую поверхность).
4. Отпустите спусковой курок.
5. Поднимите носовую поверхность с рабочей поверхности.
6. Повторяйте этапы с 2 по 4 для следующего применения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прижмите контактный упор к рабочей поверхности, чтобы забить скобу, нажав на спусковой курок и уберите ее от поверхности, отпустив спусковой курок после того, как скоба будет забита.


Контактное срабатывание (рис. D)

Контактный режим используется для быстрого забивания скоб в ровную, устойчивую поверхность и обычно этот режим используется при забивании коротких скоб.

При использовании инструмента в контактный режим имеется два способа задействования: включение по положению и контактное включение.

Переместите переключатель таким образом, чтобы был виден значок трех скоб .


Для работы с включением по положению:


 **ОСТОРОЖНО:** Каждый раз при нажатии переключателя будет забиваться скоба, до тех пор, пока остается нажатым контактный упор.

1. Надвиньте контактный упор на рабочую поверхность.
2. Нажмите на спусковой курок.


Для работы с контактным включением:

3. Нажмите на спусковой курок.
4. Надвиньте контактный упор на рабочую поверхность. Каждый раз при нажатии контактного упора будет забиваться скоба, до тех пор, пока остается нажатым спусковой курок. Этот метод позволяет последовательно забивать несколько скоб подряд.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не удерживайте пусковой механизм в нажатом положении, если инструмент не используется. Если инструмент не используется, задействуйте блокировку спускового курка.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время работы электродвигателя, инструмент срабатывает при нажатии на спусковой курок или контактный упор.

Подготовка инструмента


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не распыляйте и не наносите никаким другим образом внутрь инструмента смазочные материалы или чистящие растворители. Это может привести к значительному сокращению срока службы и снижению производительности инструмента.


ПРИМЕЧАНИЕ: При покупке батарея заряжена не полностью. Соблюдайте указанные инструкции (см. раздел *Зарядка аккумуляторной батареи*).

1. **Ознакомьтесь с Правилами техники безопасности в данном руководстве.**
2. Используйте средства защиты органов слуха и зрения.
3. Убедитесь в том, что в магазине не остались крепежные детали.


4. Проверьте правильность работы контактного упора. Не используйте инструмент, если какая-либо часть инструмента работает неправильно. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать инструмент, если контактный упор зафиксирован в активном положении.
5. Не направляйте инструмент на себя и на других.
6. Установите полностью заряженный аккумулятор.

Блокировка куркового выключателя (рис. E)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В целях избежания травм не удерживайте спусковой курок, когда инструмент не используется. Если инструмент не используется, держите блокировку куркового выключателя ЗАДЕЙСТВОВАННОЙ (рис. E).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежании риска травм, перед выполнением регулировки заблокируйте пусковой механизм, отключите аккумуляторную батарею и извлеките скобы из магазина.


На каждом строительном степлере DeWALT предусмотрена блокировка куркового выключателя


 При установке блокиратора в правое положение, как показано на рис. E, происходит блокировка куркового выключателя и прерывание цепи питания электродвигателя.


Если блокиратор установлен в левое положение, инструмент полностью готов к работе. При выполнении регулировки или если инструмент не используется пусковой механизм должен быть заблокирован.


ПРИМЕЧАНИЕ: Не храните инструмент с установленным на нем аккумулятором. Во избежании повреждения аккумуляторной батареи и чтобы продлить срок ее службы, снимайте ее с инструмента, убирая на хранение и храните в прохладном, сухом месте.

Зарядание инструмента (рис. F)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не направляйте инструмент на себя и на других. Это может привести к серьезной травме.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не заряжайте инструмент скобами при нажатом контактном упоре или пусковом механизме. Это может стать причиной травмы.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем, как зарядить в инструмент скобы или извлечь их, всегда снимайте аккумуляторную батарею. Это может привести к серьезной травме.

1. Нажмите на замок магазина **15** и полностью откройте  скользящий магазин.
2. Вставьте крепежные детали в боковую часть магазина; скобы следует устанавливать головкой к задней части магазина.

- Закройте скользящий магазин, закрепив его в закрытом положении.

Разрядка инструмента (рис. F)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При выполнении регулировки или если инструмент не используется, пусковой механизм должен быть заблокирован.

- Нажмите на замок магазина **15** и полностью откройте **6** скользящий магазин.
- Наклоните инструмент, чтобы скобы выпали из боковой части магазина.
- Убедитесь, что в магазине не осталось скоб.
- Полностью закройте скользящий магазин.

Функция блокировки срабатывания без крепежной детали (рис. A)

Данный строительный степлер оснащен системой блокировки срабатывания, которая предотвращает срабатывание инструмента, если в нем отсутствуют крепежные элементы. Если в окне крепежных деталей **16** не видно крепежных деталей, это означает, что в инструменте заканчиваются крепежные детали. При этом инструмент заблокируется и не будет работать до тех пор, пока не будут заряжены скобы. (См. раздел **Зарядка инструмента**.)

Регулировка глубины (рис. G)

Глубину забивания крепежных деталей можно регулировать с помощью специального регулятора **3** с боковой стороны инструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание серьезной травмы в результате случайного включения в процессе регулировки глубины, необходимо ВСЕГДА делать следующее:

- Снимите аккумуляторную батарею.
- Установить блокиратор спускового курка.
- Избежать контакта с пусковым механизмом в процессе регулировки.

- Для менее глубокого забивания скоб **(-T)**, поверните колесико регулировки глубины **3** от носовой части строительного степлера.
- Для более глубокого забивания скоб **(+T)**, поверните колесико регулировки глубины **3** в сторону носовой части строительного степлера.

Рабочая подсветка (рис. H)

С каждой стороны строительного степлера установлена рабочая подсветка **4**. Подсветка включается при установке аккумуляторной батареи, нажатии на спусковой курок или контактный упор. Подсветка автоматически выключается через 20 секунд, если инструмент не используется.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подсветка предназначена для освещения рабочей поверхности и не предназначена для использования в качестве фонаря.

Индикатор низкого уровня заряда батареи: При низком уровне заряда батареи левая подсветка моргнет четыре раза и выключится.

Индикатор заклинивания скобы: При заклинивании скобы в носовой части инструмента правая подсветка будет постоянно мигать (см. раздел **Устранение клина или освобождение заклинившей скобы**).

Устранение клина или освобождение зажатой скобы (рис. A, I)

Если в носовой части инструмента заклинит скобу, то направьте инструмент в противоположную сторону от себя и выполните следующие действия для извлечения скобы:

- Выньте аккумуляторную батарею из инструмента и действуйте блокировку куркового выключателя.
 - Нажмите на замок магазина **15** и извлеките заряженные скобы из магазина.
 - Проверьте магазин визуально на предмет наличия заклинивших скоб.
 - Извлеките погнутую скобу, используя плоскогубцы при необходимости.
 - Если лезвие привода находится в нижнем положении, нажмите на рычаг разблокирования инструмента **11** с достаточным усилием, чтобы полностью установить его в другой конец прорези корпуса.
 - Вставьте аккумуляторную батарею.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструмент отключится и не вернется в исходное состояние до тех пор, пока аккумуляторная батарея не будет снята и снова установлена.
- Вставьте скобы в магазин (см. раздел **Зарядка инструмента**)

Эксплуатация в холодных условиях

При эксплуатации инструмента при температуре ниже нуля:

- Перед эксплуатацией держите инструмент как можно более теплым.
- Проверьте работу инструмента 5 - 6 раз на деревянном черновом образце.

Эксплуатация в условиях высоких температур

Инструмент должен работать нормально. Не оставляйте инструмент под воздействием прямых солнечных лучей, т. к. высокая температура может повредить бампер и другие резиновые детали инструмента, что потребует дополнительного ремонта.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент DeWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.



ОСТОРОЖНО: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи неремонтопригодны.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Чистка



ОСТОРОЖНО: Удаляйте загрязнения и пыль с корпуса инструмента, продвывая его сухим воздухом, поскольку грязь собирается внутри корпуса и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные наушники и противопылевую маску при выполнении этих работ.



ОСТОРОЖНО: Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ОСТОРОЖНО: В связи с тем, что дополнительные приспособления других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм следует использовать для данного инструмента только дополнительные приспособления, рекомендованные DeWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо заменять, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- Разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента.
- Ионно-литиевые аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com



LIETUVIŲ



Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminyje sulūžta dalis nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DeWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gėdimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėėjimo;
- neinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- neinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgaliosios technikos.

Garantija pasinaudoti gaminių, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čeką) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gėdimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris
Serijinis numeris/datos kodas
Vartotojas
Pardavėjas
Data

EESTI KEEL



Garantii

DeWALT garanteerib, et toode on klientide larmisel vabaa materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lsaandub erakliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DeWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab DeWALT toote klienti jaoks minimaalse vaevega.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tööriista väärkontlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteerinud DeWALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostuõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teaveti lähima DeWALT teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitallong:

Tööriista mudel/kataloogi number
Seerialnumber/Kuupäeva kood
Klient
Müüja
Kuupäev

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоемством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.2help.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата

DEWALT®

LATVIŅU

Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir paredzēta privātiem Klientu juridiskajam tiesībam un tās neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja DEWALT produkts satur materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, savstarpēji Klientam radīt iespējamam pazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Iemesls nepareiza lietošana vai šķīta izstrādāšana
- Ja motors darbināts ar pārsīdzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolikam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktus ar atzīmētu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānodrīkst pārdevējam vai tieši pilnvarotajam aģentam parāstāvim vai kārtāts divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2help.com.

Garantijas talons:

Iešas modeļs/Katoloda numurs
Seriālas numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums



